

Central remote controller

Compatível com TU2C-LINK/TCC-LINK

Nome do modelo

TCB-SC640U-E



Multilingual installation manuals and owner's manual



[Български] Изтегляне на Ръководство за монтаж и Ръководство на потребителя / [Česky] Stažení Instalační příručky a Uživatelské příručky / [Dansk] Download af installationsvejledning og brugervejledning / [Deutsch] Installationshandbuch und Bedienungsanleitung herunterladen / [Ελληνικά] Λήψη εγχειριδίου εγκατάστασης και εγχειριδίου κατόχου / [English] Installation manual and Owner's manual Download / [Español] Descarga del Manual de instalación y del Manual del propietario / [Eesti] Paigaldusjuhendi ja kasutusjuhendi allalaadimine / [Suomi] Asennusohjeiden ja käyttöohjeiden lataaminen / [Français] Téléchargement du manuel d'installation et du manuel du propriétaire / [Hrvatski] Preuzimanje Instalacijskog priručnika i Vlasničkog priručnika. / [Magyar] Telepítési kézikönyv és Felhasználói kézikönyv letöltése / [Italiano] Download del Manuale di installazione e del Manuale dell'utilizzatore / [한국어] 설치 설명서 및 사용자 설명서 다운로드 / [Latviešu] Uzstādīšanas rokasgrāmatas un lietotāja rokasgrāmatas lejupielāde / [Norsk] Nedlasting av installasjonsveiledning og bruksanvisning / [Nederlands] Installatiehandleiding en Handleiding downloaden / [Polski] Pobieranie Instrukcji instalacyjnej oraz Instrukcji użytkownika / [Português] Download do Manual de instalação e Manual do Proprietário / [Română] Descărcarea Manualului de instalare și a Manualului proprietarului / [Русский] Скачать Руководство по установке и Руководство пользователя / [Slovensky] Stiahnutie Montážnej príručky a Uživatelskej príručky / [Slovenščina] Prenos navodil za montažo in navodil za uporabo / [Svenska] Nedladdning av installationshandbok och bruksanvisning / [Türkçe] Kurulum kılavuzu ve Kullanıcı kılavuzu indirme / [中文] 安装手册和用户手册下载 / [عربي] دليل التثبيت ودليل المالك تنزيل

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/tcb-sc640u.htm>

- Obrigado por adquirir este dispositivo de controlo central.
- Para utilizar este produto corretamente e com segurança, leia atentamente este manual de funcionamento antes de o utilizar e certifique-se de que compreende integralmente o conteúdo.
Em particular, leia atentamente as “Precauções de segurança”.
- Depois de ler este manual, certifique-se de mantê-lo num local onde o operador da unidade possa sempre consultá-lo.

Índice

1	Guia de Início Rápido	4
1-1.	Aparelho de ar condicionado	4
1-2.	Bomba de aquecimento de ar a água	4
2	Precauções de segurança	5
3	Antes de Usar.	7
	Configurações do Sistema	7
	Nomes e Funções de Cada Peça	8
	Peça do Painel de Funcionamento.	8
	Lista dos ícones (Aparelho de ar condicionado)	9
	Lista dos ícones (Bomba de aquecimento de ar a água)	10
	Peça do Visor LCD (Comum)	11
	Peça do Visor LCD (Aparelho de ar condicionado)	12
	Peça do Visor LCD (Bomba de aquecimento de ar a água)	14
	Alterar Ecrãs (Aparelho de ar condicionado)	15
	Alterar Ecrãs (Bomba de aquecimento de ar a água)	16
	Acertar o relógio (Relógio)	17
	Alterar o primeiro dia da semana (Primeiro dia)	19
4	Utilização Básica	20
4-1.	Aparelho de ar condicionado	20
	Iniciar/parar o Funcionamento	20
	Iniciar/Parar o Funcionamento de Todos os aparelhos de ar condicionado	20
	Iniciar/Parar o Funcionamento de Todos os aparelhos de ar condicionado numa Zona	21
	Iniciar/Parar o Funcionamento de um Aparelho de ar condicionado individual	22
	Alterar as definições da bomba de aquecimento de ar a água (Defina a temperatura, Modo de funcionamento, Vel. Ventil. e Deflector)	23
	Configuração do agendamento de operação	24
	Alterar a programação de operação (Ativar/Desat. prog. Horária e Definições prog. Horária)	26
	Alterar os detalhes da configuração de programação de funcionamento	26
	Copiar a programação de funcionamento	29
	Eliminar a programação de funcionamento	30
	Alterar os detalhes da configuração de programação de dia especial.	31
	Alterar a programação de poupança de energia (Program. poupança energia)	32
	Alterar os detalhes da configuração de programação de poupança de energia	32
	Copiar a programação de poupança de energia	33
	Eliminar a programação de poupança de energia	34
4-2.	Bomba de aquecimento de ar a água	35
	Iniciar/parar o Funcionamento	35
	Iniciar/parar o funcionamento de todas as bombas de aquecimento de ar a água	35

Iniciar/Parar o funcionamento de todas as bombas de aquecimento de ar a água numa zona	36
Iniciar/Parar o Funcionamento de um Aparelho de ar condicionado individual	37
Alterar as definições da bomba de aquecimento de ar a água (Defina a temperatura, Modo de funcionamento)	38
Configuração do agendamento de operação	39
Alterar a programação de operação (Ativar/Desat. prog. Horária e Definições prog. Horária)	41
Alterar os detalhes da configuração de programação de funcionamento	41
Copiar a programação de funcionamento	44
Eliminar a programação de funcionamento	45
Alterar os detalhes da configuração de programação de dia especial	46
5 Funções Diversas	47
5-1. Aparelho de ar condicionado	47
Configuração dos detalhes de funcionamento	47
Após a operação de limpeza do filtro (Limpar sinal de filtro)	48
Defina o modo da função de ventilação, modo de ventilação e velocidade de ventilação (Ventilação)	49
Limite a saída do aparelho de ar condicionado (Funcion. poupança energia)	51
Bloquear a operação do controlo remoto local (Bloqueio das teclas)	52
Realize todas as definições do defletor no grupo ao mesmo tempo (Ajuste do defletor grupo)	53
5-2. Bomba de aquecimento de ar a água	54
Configuração dos detalhes de funcionamento	54
Modo Automático	55
Proteção Anti Gelo	55
Anti Legionella	56
Funcionamento Noturno	56
Informação da unidade	57
6 Menu do administrador	58
Mudar o nome de uma zona (Ajustar nome de zona)	58
Alterar a exibição do ecrã (Definições de ecrã)	59
Alterar o funcionamento de um botão (Definições de botões)	60
Verificar o Histórico de verificar/aviso (Histórico de verificar/aviso)	62
Alterar a palavra-passe de administrador (Def. pass. de administrador)	63
Verificar o dispositivo de informação (Informação)	63
7 Localização e solução de problemas	64
8 Apêndice	65
Especificações	65
Lista de funções (Aparelho de ar condicionado)	65
Lista de funções (Bomba de aquecimento de ar a água)	66

1 Guia de Início Rápido

1-1. Aparelho de ar condicionado

Utilização básica	
Para ligar/desligar o funcionamento do aparelho de ar condicionado	→“Iniciar/parar o Funcionamento” (P.20)
Para alterar a temperatura definida	→“Alterar as definições da bomba de aquecimento de ar a água (Defina a temperatura, Modo de funcionamento, Vel. Ventil. e Deflector)” (P.23)
Para alterar o modo de funcionamento (Arrefec., Aquec., Auto, Desum. ou Vent.)	→“Alterar as definições da bomba de aquecimento de ar a água (Defina a temperatura, Modo de funcionamento, Vel. Ventil. e Deflector)” (P.23)

Uso Avançado Use as seguintes funções conforme necessário.	
Para iniciar/parar o funcionamento de reserva	→“Configuração do agendamento de operação” (P.24)
Para cancelar o Sinal Filtro após a limpeza do filtro	→“Após a operação de limpeza do filtro (Limpar sinal de filtro)” (P.48)
Para operar a Permutador de calor ar a ar	→“Defina o modo da função de ventilação, modo de ventilação e velocidade de ventilação (Ventilação)” (P.49)
Para efetuar definições de poupança de energia	→“Limite a saída do aparelho de ar condicionado (Funcion. poupança energia)” (P.51)
Para restringir o funcionamento do controlo remoto local	→“Bloquear a operação do controlo remoto local (Bloqueio das teclas)” (P.52)

1-2. Bomba de aquecimento de ar a água

Utilização básica	
Para iniciar/parar o funcionamento da bomba de aquecimento de ar a água	→“Bomba de aquecimento de ar a água” (P.35)
Para alterar a temperatura definida	→“Alterar as definições da bomba de aquecimento de ar a água (Defina a temperatura, Modo de funcionamento)” (P.38)
Para alterar o modo de funcionamento (Arrefec., Aquec.,)	→“Alterar as definições da bomba de aquecimento de ar a água (Defina a temperatura, Modo de funcionamento)” (P.38)

Uso Avançado Use as seguintes funções conforme necessário.	
Para iniciar/parar o funcionamento de reserva	→“Configuração do agendamento de operação” (P.39)
Para restringir o funcionamento do controlo remoto local	→“Bloquear a operação do controlo remoto local (Bloqueio das teclas)” (P.52)

2 Precauções de segurança

Esta secção explica as precauções de segurança que deve seguir para evitar danos físicos ao utilizador e outras pessoas, e danos materiais.

“Descrição do ecrã” explica a classificação do grau de ferimentos ou danos que podem ocorrer se a unidade for manuseada incorretamente, enquanto “Descrição do símbolo” indica o significado dos símbolos.

Descrição do ecrã



AVISO

Indica “Conteúdo que se espera que resulte em morte ou lesões graves (*1) para o utilizador no caso de manuseamento incorreto”.



ATENÇÃO

Indica “Conteúdo que se espera que resulte em lesões ligeiras (*2) para o utilizador ou danos à propriedade (*3) no caso de manuseamento incorreto”.

Descrição do símbolo



⊘ indica ações proibidas. Os conteúdos especificamente proibidos são indicados com uma imagem e/ou texto no símbolo ou próximo dele.



ⓘ indica instruções que devem ser seguidas. O conteúdo real das instruções é indicado com uma imagem e/ou texto no símbolo ou próximo dele.

* 1: Lesões graves referem-se a efeitos posteriores duradouros como cegueira, lesões, queimaduras (alta temperatura/baixa temperatura), choque elétrico, fratura óssea ou intoxicação, etc. e lesões que requerem hospitalização/tratamento ambulatorial a longo prazo.

* 2: Lesões menores referem-se a ferimentos, queimaduras ou choques elétricos, etc., que não requerem hospitalização ou tratamento ambulatorial a longo prazo.

* 3: Danos à propriedade referem-se a danos extensos relacionados a casas, utensílios domésticos, gado ou animais de estimação, etc.

⚠ AVISO

Precauções relativas à instalação

 Solicitar instalação	<p>Solicite ao revendedor a quem adquiriu a unidade ou a um técnico que realize o trabalho de instalação. A instalação requer conhecimentos técnicos especializados. Se tentar realizar o trabalho de instalação por conta própria, e realizar o trabalho de forma incorreta, tal poderá resultar em incêndio, choque elétrico ou lesões.</p>	 Use os produtos especificados	<p>Use um aparelho de ar condicionado TOSHIBA designado. Use um aparelho de ar condicionado TOSHIBA designado. A utilização de produtos não especificados pode provocar incêndio, choque elétrico ou fuga de água. Além disso, solicite a um profissional o trabalho de instalação.</p>
--------------------------	--	-----------------------------------	--

Precauções relativas à utilização

 Proibido	<p>Não prima os interruptores com as mãos molhadas. Fazer isso pode provocar choque elétrico ou avaria.</p>	 Proibido	<p>Não molhe o dispositivo de controlo central. Tenha cuidado para não molhar o dispositivo de controlo central. Fazer isso pode provocar um incêndio, choque elétrico ou falha.</p>
 Obrigatório	<p>Desligue a energia se ocorrer alguma anomalia (cheiro a queimado, etc.). Se continuar a utilizar pode causar um incêndio ou choque elétrico. Pergunte ao revendedor a quem adquiriu o produto.</p>	 Obrigatório	<p>Não utilize uma fonte de alimentação diferente do modelo especificado. Utilizar uma fonte de energia diferente da do modelo especificada pode resultar em incêndio ou avaria. Use CC de 220-240 V.</p>

Precauções para recolocação/reparação

 Proibido	<p>Não altere. Fazer isso pode provocar um incêndio ou choque elétrico.</p>	 Solicitação	<p>Solicite reparações ao revendedor a quem adquiriu a unidade. Uma reparação deficiente pode causar incêndio ou choque elétrico.</p>
 Solicitação de recolocação	<p>Contacte um técnico ou o revendedor a quem adquiriu a unidade para recolocar e reinstalar o aparelho de ar condicionado. Uma instalação deficiente pode provocar um incêndio, choque elétrico ou lesões.</p>		

⚠ ATENÇÃO

Precauções relativas à instalação

 Verifique o local de instalação	<p>Não instale em áreas com elevada humidade ou vibração. Fazer isso pode provocar uma falha.</p>	 Verifique o local de instalação	<p>Não instale num local exposto a luz solar direta nem próximo de fontes de calor. Fazer isso pode provocar uma falha.</p>
 Verifique o local de instalação	<p>Não instale em áreas onde seja gerado ruído. Fazer isso pode provocar mau funcionamento.</p>	 Verifique o local de instalação	<p>Não instale este produto num local onde possa haver fuga de gases combustíveis. Fugas e acumulação de gás ao redor do aparelho podem causar um incêndio.</p>
 Verifique o local de instalação	<p>Não use este dispositivo em locais onde possam estar crianças presentes.</p>		

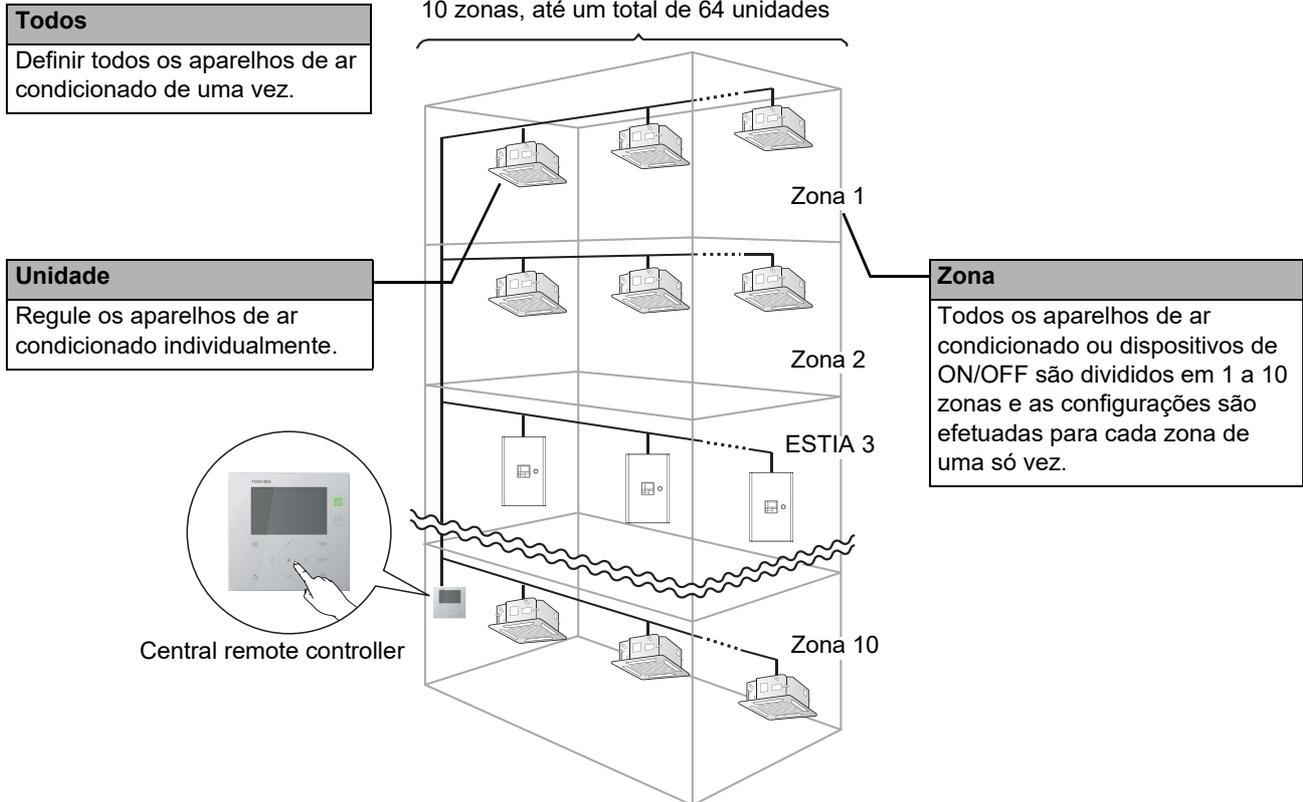
Precauções relativas à utilização

 Proibido	<p>Não deixe o produto cair nem aplique choques fortes. Fazer isso pode provocar uma falha.</p>	 Se surgir alguma anomalia desligue a corrente	<p>Se este produto não funcionar corretamente, desligue a fonte de alimentação original e, em seguida, contacte o revendedor a quem adquiriu o produto para solicitar uma reparação. A continuação do funcionamento com uma anomalia pode causar incêndio ou choque elétrico.</p>
 Instruções	<p>Durante a limpeza e a verificação, desligue o disjuntor de fuga à terra. O incumprimento deste procedimento pode resultar em lesões.</p>		

3 Antes de Usar

Configurações do Sistema

As configurações do sistema que esta unidade pode controlar são as seguintes:

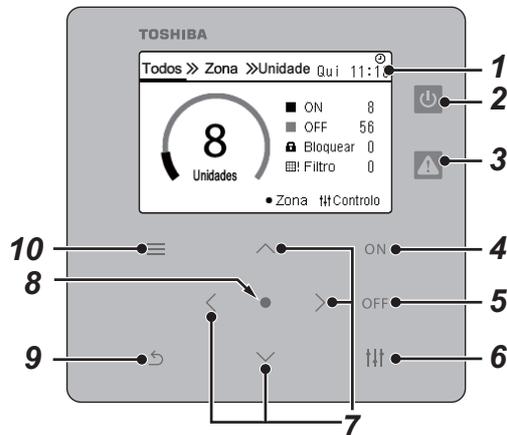


- O controlo pode ser efetuado em três tipos diferentes de unidades: todos, zona, e a unidade.
- Podem ser controladas até 10 zonas.
- Pode ser controlado um máximo de 64 aparelhos de ar condicionado (unidades e dispositivos ON/OFF).
- Dispositivo ON/OFF: um dispositivo cuja temperatura definida e o modo de funcionamento não podem ser controlados ou monitorizados.
Os dispositivos principais incluem as definições de luz, a Permutador de calor ar a ar e a unidade de ventilação.

Cada ecrã apresenta um exemplo de visualização. O conteúdo de visualização pode variar de acordo com os ajustes do ambiente de utilização.

Nomes e Funções de Cada Peça

Peça do Painel de Funcionamento



N.º	Nome	Funções
1	Peça do Visor LCD (P.11)	
2	Luz de funcionamento	Acende-se durante o funcionamento e apaga-se quando parado. * A luz de funcionamento acenderá se algum dos aparelhos de ar condicionado estiver a funcionar e desliga-se quando todos os aparelhos de ar condicionado estiverem parados.
3	Verificar a lâmpada	Acende em vermelho se ocorrer uma anomalia. Contacte o revendedor onde adquiriu a unidade.
4	Botão [ON]	Prima para iniciar o funcionamento.
5	Botão [OFF]	Prima para parar o funcionamento.
6	Botão [↑↓] (Controlo)	Prima para exibir o ecrã "Controlo" ou o ecrã "Menu" para controlar aparelhos de ar condicionado.
7	Botões [^] [v] [<] [>]	Prima para seleccionar o item de configuração.
8	Botão [●] (Aceitar)	Prima ao comutar os ecrãs de Todos para Zona para Unidade, ou ao seleccionar um item e ir para o ecrã seguinte.
9	Botão [↶] (Voltar)	Prima para voltar ao ecrã anterior.
10	Botão [≡] (Menu)	Pressione para exibir o ecrã "Menu de definições" para configurar as definições da Unidade.

Lista dos ícones (Aparelho de ar condicionado)

N.º	Ícone	Descrição
1		Está a ocorrer uma anomalia. Verificar com "Histórico de verificar" (P.62), e contactar o revendedor de quem adquiriu o produto.
2		Está a ocorrer um código de aviso. Verificar com "Histórico de aviso" (P.62).
3		Exibido quando chega a altura de limpar o filtro. (P.48)
4		Exibido quando a preparação para aquecimento está em curso.
5		Exibido quando a preparação para funcionamento está em curso.
6		A temperatura adquirida da unidade interna é exibida apenas no ecrã "Controlo" da Unidade.
7		Apresentado quando é definido Funcion. poupança energia. (P.51)
8		Exibido quando esta unidade for definida para Modo de com. Remoto.*
9		Exibido quando o funcionamento do telecomando local conectado a cada aparelho de ar condicionado é restrito. Para obter detalhes, consulte "Bloquear a operação do controlo remoto local (Bloqueio das teclas)" (P.52).
10		Apresentado quando é definido Bypass.
11		Apresentado quando é definido Automático.
12		Exibido quando a permuta de calor é definida.
13		Exibido quando é definido um agendamento.
14		Apresentado quando o sinal do sistema de emergência (entrada externa) é detetado.*
15		Apresentado quando o sinal de limitação de potência (entrada externa) é detetado.*
16		Apresentado quando o sinal do funcionamento noturno (entrada externa) é detetado.*
17		Apresentado quando o sinal do bloqueio (entrada externa) é detetado.*
18		Exibido durante a hora de verão.

* Consulte o manual de instalação para obter mais informações.

Lista dos ícones (Bomba de aquecimento de ar a água)

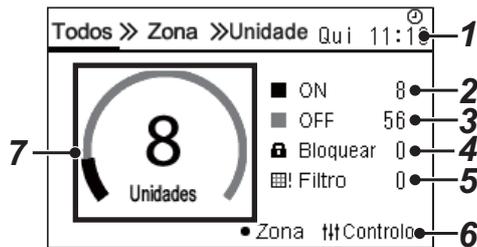
N.º	Ícone	Descrição
1		Acende-se quando o abastecimento de água quente é seleccionado.
2		Acende-se durante o funcionamento no modo automático.
3		Acende-se quando o modo de proteção contra congelamento está em funcionamento.
4		Acende-se quando a função anti-bactéria está definida para "ON" e o funcionamento de água quente é seleccionado.
5		Acende-se quando o funcionamento de redução noturna está definido para "ON" e o aquecimento ou arrefecimento é seleccionado.
6		Acende-se quando o reforço de água quente está em funcionamento.
7		Acende-se quando o compressor está a funcionar.
8		Acende-se quando o aquecedor elétrico dentro da Unidade hidráulica é energizado durante o funcionamento de aquecimento.
9		Acende-se quando o aquecedor elétrico do cilindro é energizado durante o funcionamento de água quente.
10		Acende-se enquanto a bomba interna 1 é acionada.
11		Acende-se enquanto a bomba de expansão 2 é acionada.
12		Acende-se quando a caldeira auxiliar ou aquecedor de reforço externo suporta o funcionamento de bomba de calor.

Peça do Visor LCD (Comum)

Existem ecrãs “Todos”, “Zona” e “Unidade” nos quais se pode verificar o estado do funcionamento de cada área, o ecrã “Controlo” no qual se pode controlar o estado do funcionamento, e o ecrã “Menu” para configurações detalhadas. Para obter mais informações sobre como mudar entre ecrãs, consulte “Alterar Ecrãs (Aparelho de ar condicionado)” (P.15).

Todos ecrãs

É possível verificar e controlar o estado de funcionamento de todos os aparelhos de ar condicionado que estão a ser monitorizados e controlados.

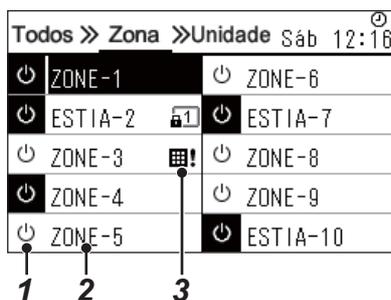


* Antes de utilizar este dispositivo, certifique-se de que acerta o relógio.

N.º	Funções
1	A hora definida em “Relógio” é exibida. É exibido um ícone acima do relógio.
2	O número de aparelhos de ar condicionado em funcionamento (incluindo dispositivos ON/OFF) é apresentado.
3	O número de aparelhos de ar condicionado parados (incluindo dispositivos ON/OFF) é exibido.
4	O número de aparelhos de ar condicionado cujo funcionamento fica limitado ao “Bloqueio das teclas” é exibido.
5	O número de aparelhos de ar condicionado com indicações de limpeza do filtro é exibido. ⚠: se ocorrer uma anomalia, o mostrador muda para o número de aparelhos de ar condicionado com anomalias. 🛠: se ocorrer um aviso, o visor muda para o número de aparelhos de ar condicionado para os quais o aviso ocorreu.
6	O Guia de Funcionamento dos Botões é exibido.
7	O número de aparelhos de ar condicionado em funcionamento (incluindo dispositivos ON/OFF) é apresentado pelo indicador ON/OFF. O número de aparelhos de ar condicionado a funcionar é indicado pelo número no interior do indicador ON/OFF.

Ecrã Zona

É possível verificar e controlar o estado do funcionamento nas unidades da Zona. É possível verificar se há alguma anomalia e se é necessária a limpeza do filtro.

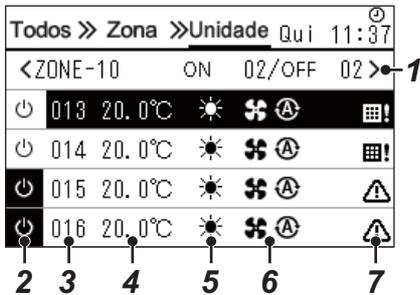


N.º	Funções
1	O estado de funcionamento da Zona é exibido. Se estiver a incluir algum aparelho de ar condicionado na Zona, é exibido. Se todos os aparelhos de ar condicionado estiverem parados, é exibido.
2	O nome da Zona é exibido.
3	A ordem de prioridade de visualização é a seguinte. Verificar > Aviso > Filtro > Bloqueio ⚠: exibido quando há alguma anomalia no aparelho de ar condicionado. 🛠: exibido quando há um aparelho de ar condicionado no qual ocorreu uma anomalia. 🛠!: Exibido quando há um aparelho de ar condicionado que requer limpeza do filtro. 🛡: exibido quando a função “Bloqueio das teclas” é definida.

Peça do Visor LCD (Aparelho de ar condicionado)

Ecrã Unidade

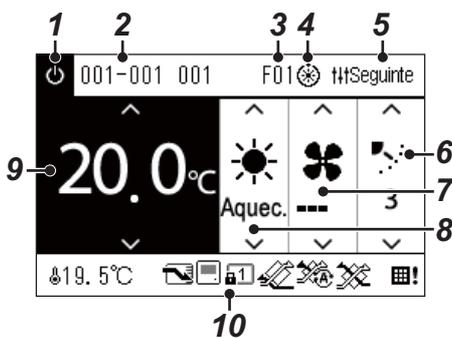
É possível verificar e controlar o estado de funcionamento dos aparelhos de ar condicionado em cada Zona individualmente. Além disso, pode verificar a temperatura definida e outros estados, bem como se há alguma anomalia e se é necessário limpar o filtro.



N.º	Funções
1	O nome da Zona exibida no ecrã e o número de aparelhos de ar condicionado em funcionamento/parados na Zona são exibidos.
2	O estado do funcionamento é exibido. Durante o funcionamento, é exibido, quando parado, é exibido.
3	Os dispositivos registados são exibidos por ordem crescente de endereços de controlo central.
4	É exibida a temperatura definida.
5	O modo de funcionamento é exibido.
6	O ecrã Vel. Ventil. é exibido.
7	: exibido quando a função "Bloqueio das teclas" é definida. A ordem de prioridade de visualização é a seguinte. Verificar > Aviso > Filtro : exibido para um aparelho de ar condicionado com anomalia. : exibido para um aparelho de ar condicionado para o qual ocorreu um aviso. : Exibido quando há um aparelho de ar condicionado que requer limpeza do filtro.

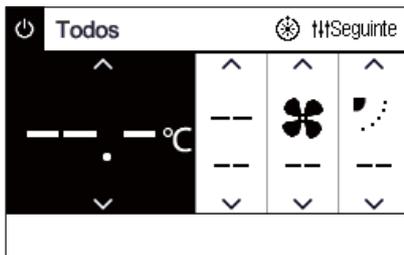
Ecrã Controlo

É possível verificar e alterar o conteúdo da configuração por Todos, por Zona ou por Unidade. Prima [↑↑] (Controlo) no ecrã "Todos", no ecrã "Zona" ou no ecrã "Unidade" para exibir cada ecrã "Controlo".



N.º	Funções
1	O estado do funcionamento é exibido. Durante o funcionamento, é exibido, quando parado, é exibido.
2	A faixa de controlo atualmente exibida (todos, zona ou endereço de unidade (Linha - Interior Controlo central)) é exibida.
3	Se existir uma anomalia, é exibido um código de verificação em letras e números. Se um aviso ocorrer, é apresentado um código de aviso como um número. Contacte o revendedor a quem adquiriu o produto.
4	Exibido durante a preparação. : Preparação para funcionamento está em curso. : Preparação para aquecimento está em curso.
5	O Guia de Funcionamento dos Botões é exibido.
6	Poderá verificar e alterar o defletor.
7	Poderá verificar e alterar a velocidade de ventilação. (P.23)
8	Poderá verificar e alterar o modo de funcionamento. (P.23)
9	Poderá verificar e alterar a temperatura definida. (P.23)
10	O ícone do estado do funcionamento é exibido. O guia de operação dos botões também é exibido ao alterar a temperatura definida ou qualquer outra definição. Sobre os ícones que são exibidos, consulte a lista de ícones (P.9).

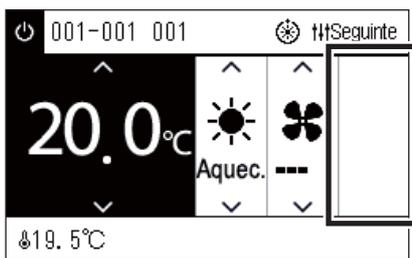
◆ Quando “-” é exibido no ecrã “Controlo” de Todos ou Zona



Exibido quando as configurações do aparelho de ar condicionado não coincidem.

- Quando tiver configurado as configurações no ecrã “Controlo” de Todos ou Zona mas há um aparelho de ar condicionado cujas configurações se tornem inválidas porque não existe função correspondente.
- Quando tiver feito uma alteração em qualquer definição individual com o controlador remoto local depois de alterar as configurações no ecrã “Controlo” de Todos ou Zona.
- Se premir o botão [●] (Aceitar) com “-” apresentado, o aparelho de ar condicionado não está definido.

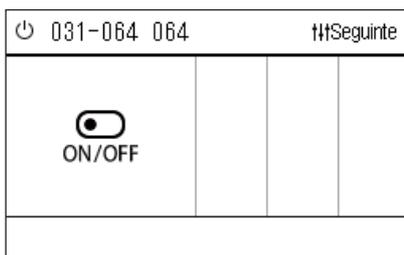
◆ Quando um espaço em branco é exibido no ecrã “Controlo” da unidade



Um espaço em branco é exibido se houver uma função cujas configurações não podem ser alteradas.

O ecrã mostrado à esquerda é um exemplo de um modelo com um defletor fixo. Espaços em branco não podem ser selecionados com [<] ou [>].

◆ Quando o seguinte é exibido no ecrã “Controlo” da unidade



A Permutador de calor ar a ar ou a interface de controlo de dispositivos de uso geral é registada.

A única operação possível é a operação de iniciar/parar.

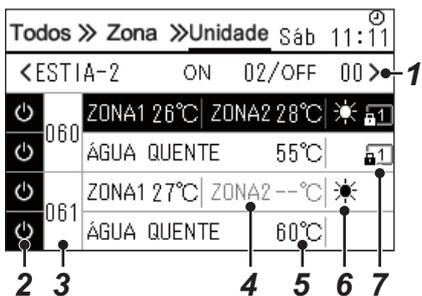
Quando a Permutador de calor ar a ar é registada, pode definir a “Ventilação” no ecrã “Menu”.

Peça do Visor LCD (Bomba de aquecimento de ar a água)

Consulte “Alterar Ecrãs (Bomba de aquecimento de ar a água)” (P.16) para obter instruções sobre como alternar entre cada um dos ecrãs.

Ecrã Unidade

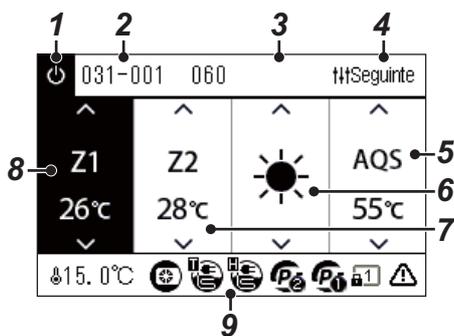
É possível verificar e controlar o estado de funcionamento das bombas de aquecimento de ar a água dentro de cada Zona individualmente. Também pode verificar outras condições como a temperatura de definição e a presença ou ausência de anomalias.



N.º	Funções
1	O nome da Zona exibida no ecrã e o número de bombas de aquecimento de ar a água em funcionamento/paradas na Zona são exibidos.
2	O estado do funcionamento é exibido. Durante o funcionamento, é exibido, quando parado, é exibido.
3	Os dispositivos registados são exibidos por ordem crescente de endereços de controlo central.
4	Se desativado, os itens serão exibidos a cinzento.
5	É exibida a temperatura definida.
6	O modo de funcionamento é exibido.
7	A ordem de prioridade de visualização é a seguinte. Verificar >Bloquear : Exibido para uma bomba de aquecimento de ar a água com anomalia. : Exibido quando a função “Bloqueio das teclas” é definida.

Ecrã Controlo

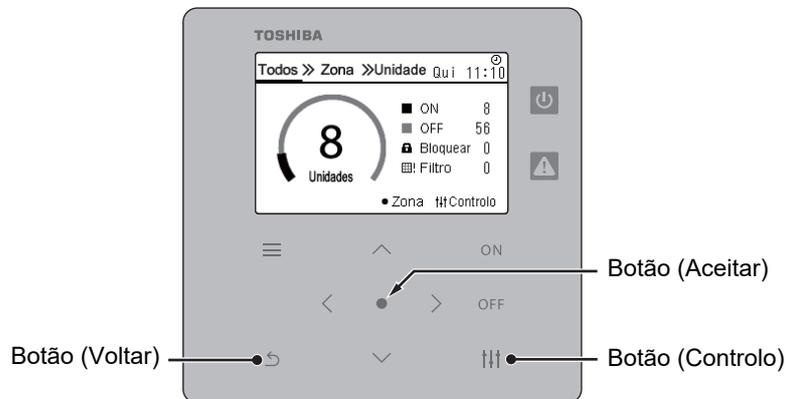
É possível verificar e alterar o conteúdo da configuração por Todos, por Zona ou por Unidade. Prima [↑↑] (Controlo) no ecrã “Todos”, no ecrã “Zona” ou no ecrã “Unidade” para exibir cada ecrã “Controlo”.



N.º	Funções
1	O estado do funcionamento é exibido. Durante o funcionamento, é exibido, quando parado, é exibido.
2	A faixa de controlo atualmente exibida (todos, zona ou endereço de unidade (Linha - Interior Controlo central)) é exibida.
3	Se existir uma anomalia, é exibido um código de verificação em letras e números. Contacte o revendedor a quem adquiriu o produto.
4	O Guia de Funcionamento dos Botões é exibido.
5	Pode verificar e alterar a temperatura definida de água quente doméstica (AQS). (P.38)
6	Poderá verificar e alterar o modo de funcionamento. (P.38)
7	Poderá verificar e alterar a temperatura definida da ZONA2(Z2).
8	Poderá verificar e alterar a temperatura definida da ZONA1(Z1).
9	O ícone do estado do funcionamento é exibido. O guia de operação dos botões também é exibido ao alterar a temperatura definida ou qualquer outra definição. Sobre os ícones que são exibidos, consulte a lista de ícones (Bomba de aquecimento de ar a água) (P.10).

Alterar Ecrãs (Aparelho de ar condicionado)

Para comutar entre os ecrãs Todos, Zona e Unidade e para exibir cada ecrã “Controlo” e ecrã “Menu”, opere os botões da seguinte maneira:

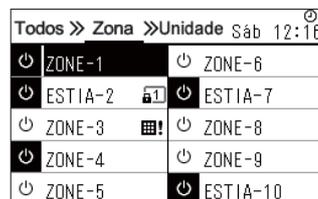


Todos ecrãs



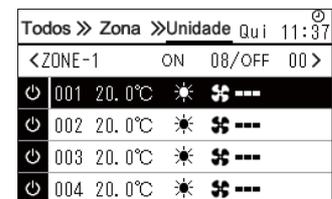
[●] (Aceitar)
 [↵] (Voltar)

Ecrã Zona



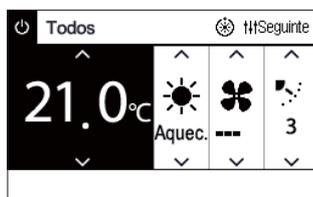
[●] (Aceitar)
 [↵] (Voltar)

Ecrã Unidade



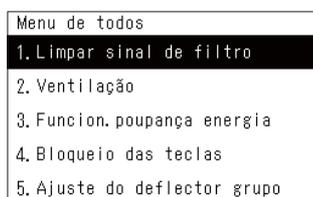
[≡] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

Todos: Ecrã Controlo



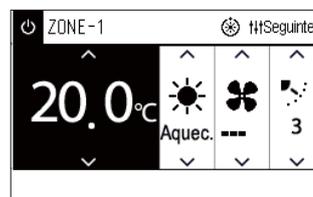
[≡] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

Todos: Ecrã Menu



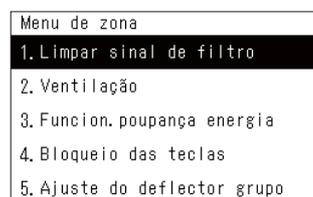
[≡] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

Zona: Ecrã Controlo



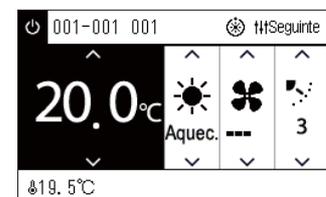
[≡] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

Zona: Ecrã Menu



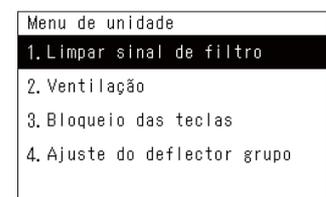
[≡] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

Unidade: Ecrã Controlo



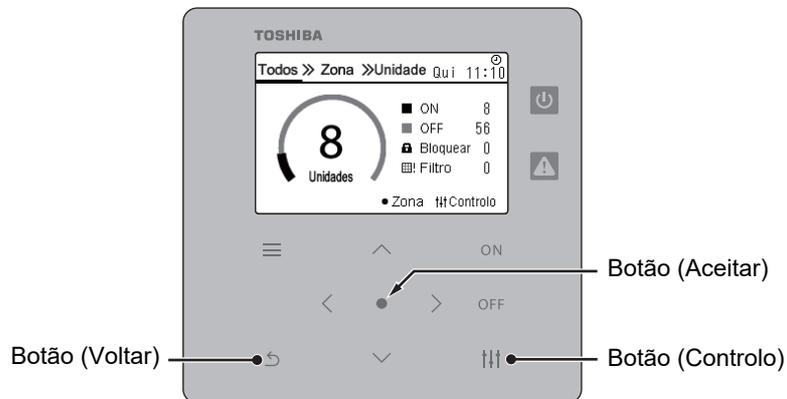
[≡] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

Unidade: Ecrã Menu



Alterar Ecrãs (Bomba de aquecimento de ar a água)

Para comutar entre os ecrãs Todos, Zona e Unidade e para exibir cada ecrã “Controlo” e ecrã “Menu”, opere os botões da seguinte maneira:

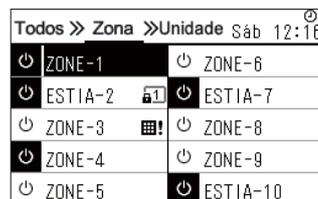


Todos ecrãs



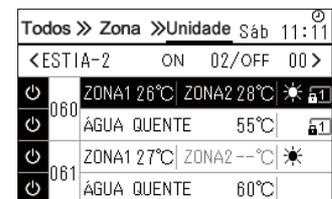
[●] (Aceitar)
 [↵] (Voltar)

Ecrã Zona

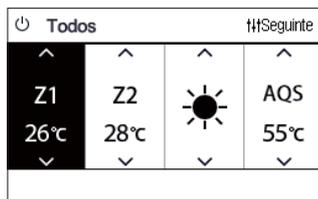


[●] (Aceitar)
 [↵] (Voltar)

Ecrã Unidade

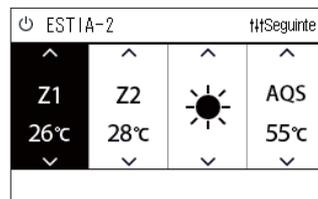


Todos: Ecrã Controlo



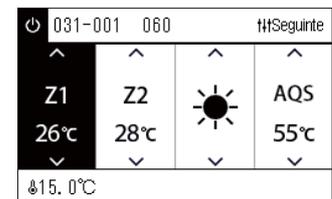
[⏏] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

Zona: Ecrã Controlo



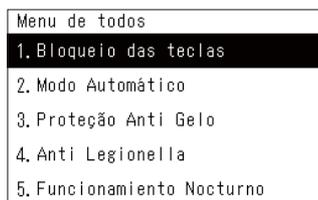
[⏏] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

Unidade: Ecrã Controlo

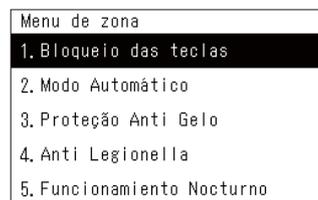


[⏏] (Controlo) ↓ ↑ [↵] (Voltar)

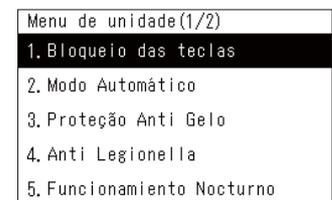
Todos: Ecrã Menu



Zona: Ecrã Menu



Unidade: Ecrã Menu



Acertar o relógio (Relógio)

•REQUISITOS

O relógio tem de ser acertado antes de iniciar a utilização deste Central Remote Controller.

Se o relógio não for acertado, o ecrã do relógio pisca e a programação não funciona.

Se o relógio não for acertado, o histórico de código de verificação/código de aviso não será gravado com a hora correta.

Relógio

Def. Relógio
1. Relógio
2. hora Verão

1 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Relógio” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Def. Relógio” é exibido.

2 No ecrã “Def. Relógio”, selecione “Relógio” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Relógio” é exibido.

3 Mova o cursor utilizando [<] e [>], altere o ano, mês, dia e hora usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Def. Relógio” é exibido novamente.

Relógio				
Ano	Mês	Dia	Tempo	
^	^	^	^	^
2020	01	01	00	: 00
v	v	v	v	v
● Aceitar		↶ Voltar		

•NOTA

- Se o relógio não estiver acertado, o relógio exibido no canto superior direito do ecrã Todos, Zona ou Unidade fica intermitente.
- O período de retenção em caso de falha de corrente é de aproximadamente 3 dias.
- Se a alimentação não for fornecida por um longo período de tempo, o relógio é inicializado para “2020 01 01 00:00”.

Hora Verão

Def. Relógio
1. Relógio
2. hora Verão

hora Verão
1. Mud. de Hora <OFF>
2. Data de inicio <03/29 01:00>
3. Data de fim <10/25 02:00>

◆ Mud. de hora

Mud. de Hora
ON
● OFF

◆ Data de início/Data de fim

Exemplo: data de início

Data de inicio			
	Mês	Dia	Tempo
	^	^	^
	03	29	01 : 00
	v	v	v
	● Aceitar	↩ Voltar	

- 1** No ecrã “Menu de definições”, selecione “Relógio” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Def. Relógio” é exibido.

- 2** Selecione “hora Verão” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “hora Verão” é exibido.

- 1** No ecrã “hora Verão”, selecione “Mud. de Hora” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Mud. de Hora” é exibido.

- 2** Selecione “ON” ou “OFF” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Se “ON” estiver definido e a hora definida em “Data de inicio” for atingida, o relógio avança 1 hora.

Quando a hora definida em “Data de fim” for alcançada, o relógio será restaurado para a hora original.

- Se premir a tecla [↩] (Voltar), o ecrã “hora Verão” é exibido novamente.
- Durante o período “hora Verão”, ☀ é apresentado acima do relógio.

- 1** No ecrã “hora Verão”, selecione “Data de inicio” e prima [●] (Aceitar).

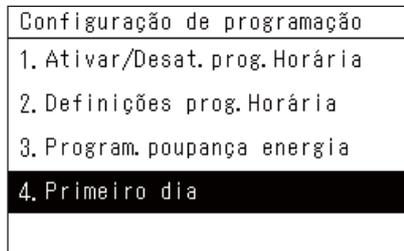
O ecrã “Data de inicio” é exibido.

- 2** Mova o cursor utilizando [<] e [>], altere o mês, dia e hora usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “hora Verão” é exibido novamente.

Alterar o primeiro dia da semana (Primeiro dia)

Defina o primeiro dia da semana a ser exibido no “Ecrã semanal”, “Programação semanal”, e em outros ecrãs da programação de funcionamento.

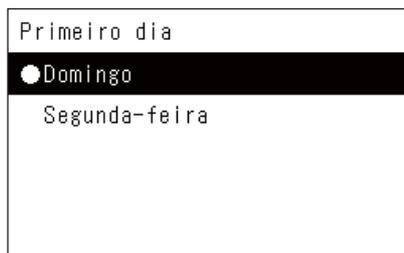


1 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Configuração de programação” e prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Configuração de programação” é exibido.

2 Selecione “Primeiro dia” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Primeiro dia” é exibido.

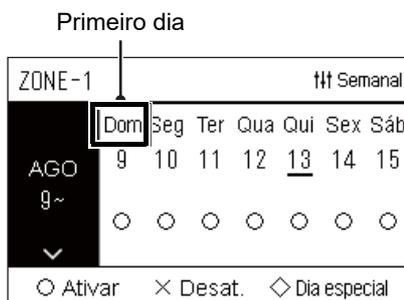


3 Selecione um dia da semana usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O dia da semana selecionado é definido.

- Se premir a tecla [↶] (Voltar), o ecrã “Configuração de programação” é exibido novamente.
- Por predefinição, está definido como “Domingo”.

Exemplo: Ecrã de definições de prog. horária e “Ecrã semanal”



4 Utilização Básica

4-1. Aparelho de ar condicionado

Esta secção explica as funções normalmente usadas, como iniciar/parar o funcionamento do aparelho de ar condicionado, definir a temperatura e o modo de funcionamento.

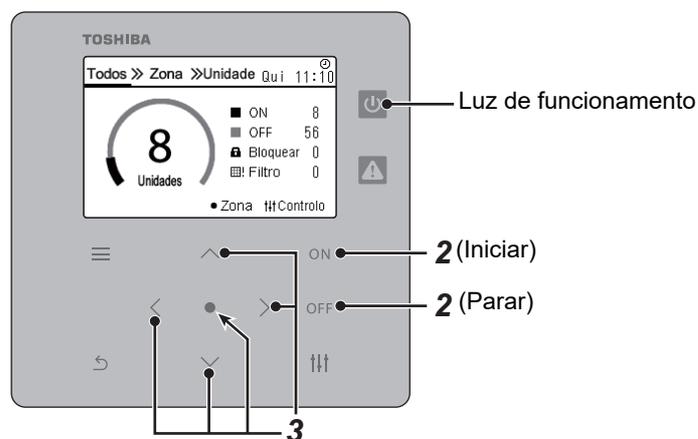
Iniciar/parar o Funcionamento



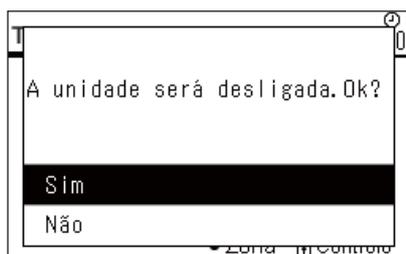
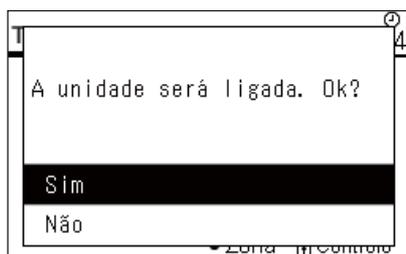
ATENÇÃO

Desligue sempre o disjuntor de energia se houver mau funcionamento do produto devido a relâmpagos ou sem fios, etc. durante o funcionamento. (Causa da avaria)

Iniciar/Parar o Funcionamento de Todos os aparelhos de ar condicionado



1 Exiba o ecrã "Todos". (P.15)



Para iniciar

- 2** Prima [ON].
É apresentado o ecrã de aceitação.
- 3** Prima [△] [▽] para seleccionar "Sim" e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Todos os aparelhos de ar condicionado iniciam o funcionamento, e a Luz de funcionamento acende.

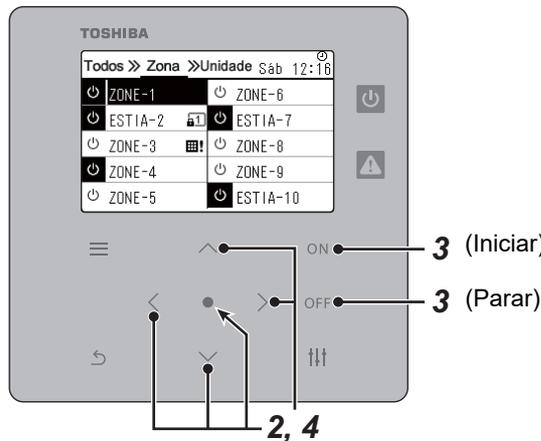
Para parar

- 2** Prima [OFF].
É apresentado o ecrã de aceitação.
- 3** Prima [△] [▽] para seleccionar "Sim" e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Todos os aparelhos de ar condicionado param o funcionamento, e a Luz de funcionamento apaga.

• NOTA

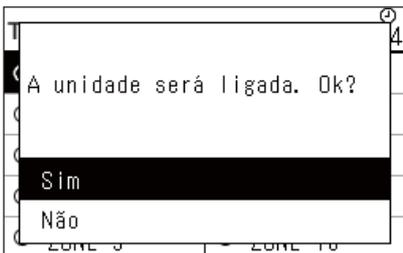
- Se necessário, regule a temperatura, o modo de funcionamento (Arrefec./Aquec., etc.), a velocidade de ventilação e o defletor.(P.23)
- A bomba de aquecimento de ar a água não está incluída no alvo de controlo quando o funcionamento é realizado todo de uma só vez.

Iniciar/Parar o Funcionamento de Todos os aparelhos de ar condicionado numa Zona



1 Exiba o ecrã “Zona”. (P.15)

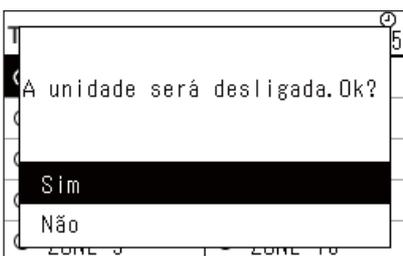
2 Prima [^] [v] [<] [>] para selecionar uma Zona.
A zona selecionada é realçada.



Para iniciar

3 Prima [ON].
É apresentado o ecrã de aceitação.

4 Prima [^] [v] para selecionar “Sim” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Todos os aparelhos de ar condicionados na Zona selecionada iniciam o funcionamento e ☐ muda para ●.



Para parar

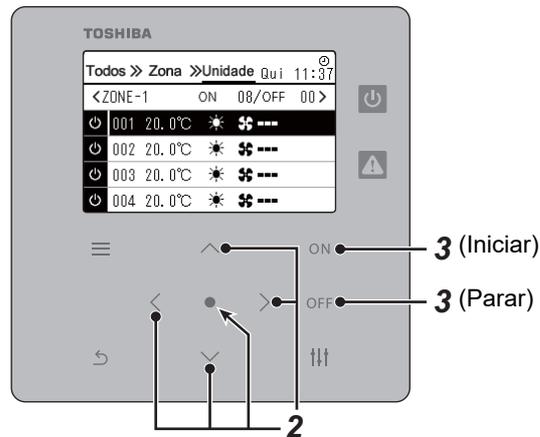
3 Prima [OFF].
É apresentado o ecrã de aceitação.

4 Prima [^] [v] para selecionar “Sim” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Todos os aparelhos de ar condicionado na Zona selecionada param e ● muda para ☐.

• NOTA

Se necessário, regule a temperatura, o modo de funcionamento (Arrefec./Aquec., etc.), a velocidade de ventilação e o defletor. (P.23)

Iniciar/Parar o Funcionamento de um Aparelho de ar condicionado individual



Todos >> Zona >>Unidade Qui 11:37				
<ZONE-1 ON 08/OFF 00>				
☰	001	20.0°C	☀	☁ ---
☰	002	20.0°C	☀	☁ ---
☰	003	20.0°C	☀	☁ ---
☰	004	20.0°C	☀	☁ ---

1 Exiba o ecrã “Unidade”. (P.15)

2 Prima [◀] [▶] para selecionar uma Zona e depois carregue em [▲] [▼] para selecionar um aparelho de ar condicionado.

Para iniciar

3 Prima [ON].

O aparelho de ar condicionado selecionado inicia a operação e  muda para .

Para parar

3 Prima [OFF].

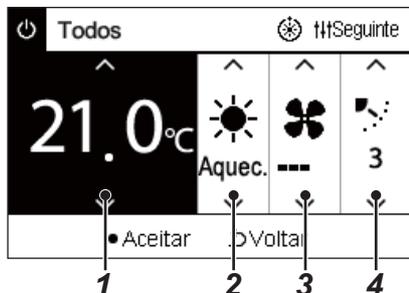
O aparelho de ar condicionado selecionado interrompe o funcionamento e  muda para .

• NOTA

Se necessário, regule a temperatura, o modo de funcionamento (Arrefec./Aquec., etc.), a velocidade de ventilação e o defletor. (P.23)

Alterar as definições da bomba de aquecimento de ar a água (Defina a temperatura, Modo de funcionamento, Vel. Ventil. e Deflector)

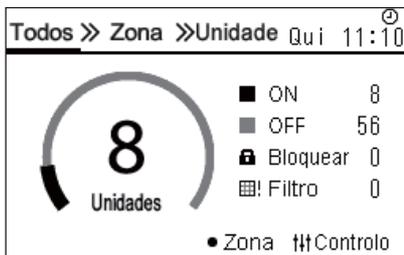
Pode alterar a configuração da temperatura, modo de funcionamento, velocidade de ventilação e defletor. Dependendo da dimensão da área a ser definida, exiba e opere o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade.



- 1** Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade (P.15)
- 2** Use a tecla [<] e [>] para selecionar o item a ser alterado. Para obter detalhes sobre a configuração de cada item, consulte a tabela abaixo.
- 3** Faça alterações usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
 - As alterações às definições não são refletidas na bomba de aquecimento de ar a água a menos que prima [●] (Aceitar).

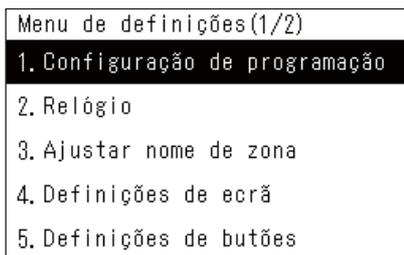
N.º	Item	Descrição																				
1	Defina a temperatura	<p>Pode alterar a temperatura definida usando [^] e [v].</p> <p>• NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • A temperatura definida não pode ser alterada quando o modo de funcionamento é Ventilação. • A faixa de temperatura que pode ser definida varia de acordo com o modo de funcionamento. • Se for definida uma temperatura fora do intervalo de temperatura do modo de operação relevante, a temperatura definida é alterada para o limite superior ou inferior da gama de temperatura. 																				
2	Modo de funcionamento	<p>Pode alterar o modo de funcionamento usando [^] e [v].</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>AUTO</td> <td>AQUEC.</td> <td>ARREFEC.</td> <td>VENT.</td> <td>DESUM.</td> </tr> </table> <p>• NOTA</p> <p>Os modos de operação que não podem ser definidos não são apresentados.</p>						AUTO	AQUEC.	ARREFEC.	VENT.	DESUM.										
AUTO	AQUEC.	ARREFEC.	VENT.	DESUM.																		
3	Vel. Ventil.	<p>Pode alterar a velocidade de ventilação usando [^] e [v].</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Auto</td> <td>■</td> <td>■■</td> <td>■■■</td> <td>■■■■</td> <td>■■■■■</td> </tr> </table> <p>• NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • As velocidades de ventilação que não podem ser definidas não são apresentadas. • Um espaço em branco é exibido se a velocidade de ventilação é fixa. 	Auto	■	■■	■■■	■■■■	■■■■■														
Auto	■	■■	■■■	■■■■	■■■■■																	
4	Deflector	<p>Pode alterar o defletor para o seguinte, usando [^] e [v].</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Oscilação</td> <td>Oscilação parada</td> <td>F1</td> <td>F2</td> <td>F3</td> <td>F4</td> <td>F5</td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Modo de funcionamento</th> <th>Gama de definição</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Auto (Arrefec.), Arrefec. Desum.</td> <td>Oscilação → Oscilação parada → F1 → F2 → F3 → Oscilação (de volta ao início)</td> </tr> <tr> <td>Auto (Aquec.), Aquec., Vent.</td> <td>Oscilação → Oscilação parada → F1 → F2 → F3 → F4 → F5 → Oscilação (de volta ao início)</td> </tr> </tbody> </table> <p>• NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • A posição do defletor pode diferir para as unidades principais e secundárias. • A faixa de definição varia conforme o modo de operação. 								Oscilação	Oscilação parada	F1	F2	F3	F4	F5	Modo de funcionamento	Gama de definição	Auto (Arrefec.), Arrefec. Desum.	Oscilação → Oscilação parada → F1 → F2 → F3 → Oscilação (de volta ao início)	Auto (Aquec.), Aquec., Vent.	Oscilação → Oscilação parada → F1 → F2 → F3 → F4 → F5 → Oscilação (de volta ao início)
Oscilação	Oscilação parada	F1	F2	F3	F4	F5																
Modo de funcionamento	Gama de definição																					
Auto (Arrefec.), Arrefec. Desum.	Oscilação → Oscilação parada → F1 → F2 → F3 → Oscilação (de volta ao início)																					
Auto (Aquec.), Aquec., Vent.	Oscilação → Oscilação parada → F1 → F2 → F3 → F4 → F5 → Oscilação (de volta ao início)																					

Configuração do agendamento de operação



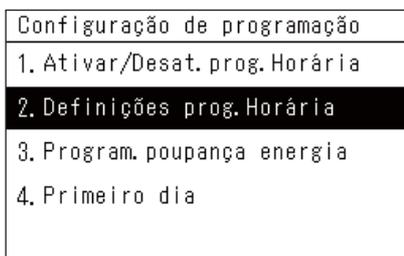
1 No ecrã “Todos”, prima [☰] (Menu).

O ecrã “Menu de definições” é exibido.



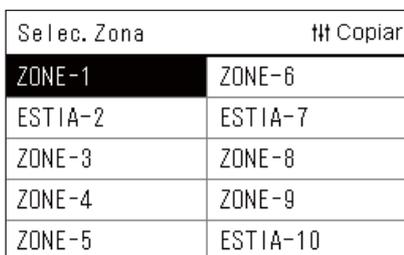
2 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Configuração de programação” e prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Configuração de programação” é exibido.



3 Selecione “Definições prog. Horária” usando [▲] e [▼] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Selec. Zona” é exibido.



4 Selecione a zona para definir usando [◀], [▲], [▼] e [▶] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Semanal” da zona selecionada é exibido.



5 Prima [📶] (Controlo).

O ecrã “Programação semanal” é exibido.

- No ecrã “Semanal”, pode tornar o agendamento de operação desativado ou definir a unidade para funcionar de acordo com o plano de dia especial.
- Pode definir datas com até 5 semanas de antecedência.

Programação semanal		†† Copiar
Esp2	< Dom >	Seg
1	--:-- -- --.°C -- --	
2	--:-- -- --.°C -- --	
3	--:-- -- --.°C -- --	
4	--:-- -- --.°C -- --	

Domingo		††Seguinte					
1	2	3	4	5	6	7	8
^	^						
--	:	--	--	--	--	--	--
○	○						
Hora		Mudança de funcionamento					

Domingo		††Seguinte					
1	2	3	4	5	6	7	8
^	^	^	^	^	^	^	^
08	:	00	ON	--	--	--	--
∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨
● Aceitar		↶ Voltar					

6 Selecione para definir o dia da semana usando [<] e [>] e a programação a definir usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Edição de programação” é exibido.

7 Mova o cursor utilizando [<] e [>] e defina a hora com [^] e [v].

Não pode mudar o funcionamento a não ser que defina a hora.

8 Coloque o cursor na troca de operação usando [<] e [>], coloque para ON ou OFF usando [^] e [v] e, em seguida, pressione [●] (Aceitar).

O ecrã “Programação semanal” é exibido novamente, com o horário definido adicionado à lista.

- Se premir [↶] (Voltar) sem pressionar [●] (Aceitar), a definição será cancelada e o ecrã volta ao estado em que se encontrava antes de a alteração ser efetuada.

Alterar a programação de operação (Ativar/Desat. prog. Horária e Definições prog. Horária)

• NOTA

- Acerte o relógio antes de definir a programação.
- Se a programação de funcionamento ou programação de poupança de energia for ativada,  é apresentado acima do relógio.
- Se a unidade interior não for definida para a zona, a programação não pode ser definida.
- A configuração de programação não terá efeito nos seguintes casos.
O relógio está a piscar (não está definido), a zona alvo está definida para Desat. em “Ativar/Desat. prog. Horária” ou Desat. está definido no ecrã “Semanal”.
- Pode definir a temperatura dentro da gama de 18 a 29 °C. (Se o intervalo de temperatura ajustada tiver sido alterado, pode definir a temperatura nesse alcance).

Alterar os detalhes da configuração de programação de funcionamento

Ativar/Desat. prog. Horária

Configuração de programação
1. Ativar/Desat. prog. Horária
2. Definições prog. Horária
3. Program. poupança energia
4. Primeiro dia

Selec. Zona			
ZONE-1 <○>	ZONE-6 <○>		
ZONE-2 <○>	ZONE-7 <○>		
ZONE-3 <○>	ZONE-8 <○>		
ZONE-4 <○>	ZONE-9 <○>		
ZONE-5 <○>	ZONE-10 <○>		

ZONE-1
●<○>Ativar
<×>Desat.

- 1 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Configuração de programação” e prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Configuração de programação” é exibido.
- 2 Selecione “Ativar/Desat. prog. Horária” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Selec. Zona” é exibido.
- 3 Selecione para alterar a zona usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Configurar ativar/desat.” da zona selecionada é exibido.
 - A definição atual é apresentada em < >.
- 4 Selecione “Ativar” ou “Desat.” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O item selecionado é ativado.
 - Se premir a tecla [↶] (Voltar), o ecrã “Selec. Zona” é exibido novamente.

Definições prog. horária

Configuração de programação
1. Ativar/Desat. prog. Horária
2. Definições prog. Horária
3. Program. poupança energia
4. Primeiro dia

Selec. Zona

Selec. Zona	tt Copiar
ZONE-1	ZONE-6
ESTIA-2	ESTIA-7
ZONE-3	ZONE-8
ZONE-4	ZONE-9
ZONE-5	ESTIA-10

Ecrã semanal

ZONE-1	tt Semanal
AGO	Dom Seg Ter Qua Qui Sex Sáb
9~	9 10 11 12 <u>13</u> 14 15
▼	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
○ Ativar	× Desat. ◇ Dia especial

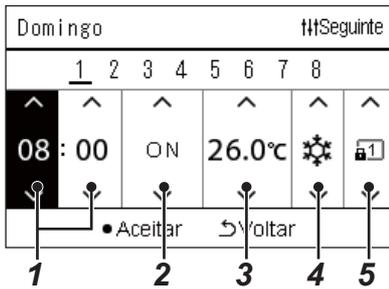
ZONE-1	tt Semanal
AGO	Dom Seg Ter Qua Qui Sex Sáb
9~	9 10 11 12 13 14 15
▲	▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲ ▲
▼	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
○ Ativar	× Desat. ◇ Dia especial

Programação semanal

Programação semanal	tt Copiar
Esp2 < Dom > Seg	
1 08:00 ON 26.0°C ☀️ 🔒1	
2 12:00 OFF --.-°C -- --	
3 13:00 ON 27.0°C ☀️ 🔒2	
4 18:00 OFF --.-°C -- 🔒	

- 1 No ecrã “Todos”, prima [≡] (Menu).**
O “Menu de definições” é exibido.
- 2 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Configuração de programação” e prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Configuração de programação” é exibido.
- 3 Selecione “Definições prog. Horária” usando [▲] e [▼] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Selec. Zona” é exibido.
 - As zonas para as quais não está registado um aparelho de ar condicionado não são apresentadas.
- 4 Selecione a zona para definir usando [<], [▲], [▼] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Semanal” da zona selecionada é exibido.
- 5 Selecione para alterar a semana usando [▲] e [▼] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O cursor move-se para o primeiro dia da semana selecionada.
- 6 Selecione a data usando [<] e [>], altere ○ (Ativar), × (Desat.) e ◇ (Dia especial) utilizando [▲] e [▼] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O cursor move-se para a semana do “Ecrã semanal”.
 - Se premir [↶] (Voltar) sem pressionar [●] (Aceitar), a definição será cancelada e o ecrã volta ao estado em que se encontrava antes de a alteração ser efetuada.
 - Se não pressionar [●] (Aceitar) depois de confirmar a alteração, não pode mudar para o ecrã “Programação semanal”.
 - Pode configurar definições com até 5 semanas de antecedência.
 - Por predefinição, “○ (Ativar)” está definido para todos os dias.
 - Para informação sobre a definição dos dias especiais, consulte “Alterar os detalhes da configuração de programação de dia especial” (P.31).
- 7 Coloque o cursor na exibição semanal (extremidade esquerda) ou no dia da semana que pretende definir e, em seguida, pressione [↑↑↑] (Controlo).**
O ecrã “Programação semanal” é exibido.
- 8 Selecione para definir o dia da semana usando [<] e [>] e a programação a definir usando [▲] e [▼] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Edição de programação” é exibido.
 - Não podem ser definidos mais de 8 planos num dia.

Edição de programação



9 Mova o cursor utilizando [<] e [>] e defina a hora com [^] e [v].

10 Selecione um item usando [<] e [>], altere a configuração usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Programação semanal” é exibido novamente, com o horário definido adicionado à lista.

- Se premir [↵] (Voltar) sem pressionar [●] (Aceitar), a definição será cancelada e o ecrã volta ao estado em que se encontrava antes de a alteração ser efetuada.
- Para obter detalhes sobre a configuração de cada item, consulte “Lista de itens de definição”.

Lista de itens de definição

N.º	Item	Descrição																																						
1	Hora	Alterar o tempo com [^] e [v]. ● NOTA Se a hora não estiver definida, não é possível definir ON/OFF, definir a temperatura, o modo de funcionamento ou o bloqueio das teclas.																																						
2	ON/OFF	Pode alterar o ON/OFF com [^] e [v]. ● NOTA Se definir a opção "--", o último estado é mantido.																																						
3	Defina a temperatura	Pode alterar a temperatura definida usando [^] e [v]. ● NOTA Se definir a opção "--", a última temperatura selecionada é mantida para continuar o funcionamento.																																						
4	Modo de funcionamento	Pode alterar o modo de funcionamento usando [^] e [v]. <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td> AUTO</td> <td> AQUEC.</td> <td> ARREFEC.</td> <td> VENT.</td> <td> DESUM.</td> </tr> </table> ● NOTA Os modos de operação que não podem ser definidos não são apresentados.	AUTO	AQUEC.	ARREFEC.	VENT.	DESUM.																																	
AUTO	AQUEC.	ARREFEC.	VENT.	DESUM.																																				
5	Bloqueio das teclas	Pode alterar o bloqueio das teclas para o seguinte, usando [^] e [v]. <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Ícone</th> <th rowspan="2">Definir itens</th> <th colspan="3">Função proibida para controlo remoto</th> </tr> <tr> <th>ON/OFF</th> <th>Modo de funcionamento</th> <th>Defina a temperatura</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>--</td> <td>—</td> <td colspan="3">O último estado de bloqueio é mantida.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Desbloquear</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Bloqueio 1</td> <td>○</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Bloqueio 2</td> <td>○</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Bloqueio 3</td> <td>-</td> <td>○</td> <td>○</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Bloqueio 4</td> <td>-</td> <td>○</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> ● NOTA Se o Modo de com. remoto estiver definido, não é possível definir o bloqueio das teclas.	Ícone	Definir itens	Função proibida para controlo remoto			ON/OFF	Modo de funcionamento	Defina a temperatura	--	—	O último estado de bloqueio é mantida.				Desbloquear	-	-	-		Bloqueio 1	○	-	-		Bloqueio 2	○	○	○		Bloqueio 3	-	○	○		Bloqueio 4	-	○	-
Ícone	Definir itens	Função proibida para controlo remoto																																						
		ON/OFF	Modo de funcionamento	Defina a temperatura																																				
--	—	O último estado de bloqueio é mantida.																																						
	Desbloquear	-	-	-																																				
	Bloqueio 1	○	-	-																																				
	Bloqueio 2	○	○	○																																				
	Bloqueio 3	-	○	○																																				
	Bloqueio 4	-	○	-																																				

Sel. destino cópia	†† Iniciar
Seg Ter Qua Qui Sex Sáb	
●	
● Selecciona/Cancela	

- 4 Depois de seleccionar o destino de cópia, prima [††] (Controlo).**
 “Copia completa” é exibido e o ecrã “Programação semanal” é exibido novamente.

Eliminar a programação de funcionamento

Programação semanal	†† Elim.
Esp2 < Dom > Seg	
1 08:00 ON 26.0°C ❄️ 🔒1	
2 12:00 OFF --.-°C -- --	
3 13:00 ON 27.0°C ❄️ 🔒2	
4 18:00 OFF --.-°C -- 🔒	

Apagar o horário?
Confirma?
Sim
Não

Programação semanal	†† Elim.
Esp2 < Dom > Seg	
1 12:00 OFF --.-°C -- --	
2 13:00 ON 27.0°C ❄️ 🔒2	
3 18:00 OFF --.-°C -- 🔒	
4 --:-- -- --.-°C -- --	

- 1 Exiba o ecrã “Programação semanal” (etapas de 1 a 7 de “Definições prog. horária” (P.27)).**
- 2 Coloque o cursor no horário que pretende eliminar no ecrã “Programação semanal” e, em seguida, prima [††] (Controlo).**
 O ecrã de aceitação “Eliminar programação” é exibido.
- Não pode eliminar uma programação se não estiver definida uma programação.
- 3 Selecione “Sim” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**

A programação seleccionada é eliminada e o ecrã “Programação semanal” é exibido novamente.

Se seleccionar “Não”, o ecrã “Programação semanal” é apresentado no ecrã novamente sem eliminar a programação.

Alterar os detalhes da configuração de programação de dia especial

Num dia definido como um dia especial no ecrã de “Ecrã semanal”, o funcionamento ocorre de acordo com a programação definida em “Esp1” ou “Esp2”, e não com a programação definida para o dia da semana.

Ecrã semanal

ZONE-1		††† Semanal					
	Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sáb
AGO	9	10	11	12	13	14	15
g~	^	^	^	^	^	^	^
	○	○	○	○	◇	○	○
	∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨
○ Ativar × Desat. ◇ Dia especial							

Programação semanal

Programação semanal							
	Sáb	<	Esp1	>	Esp2		
1	--:--	--	--.	-°C	--	--	
2	--:--	--	--.	-°C	--	--	
3	--:--	--	--.	-°C	--	--	
4	--:--	--	--.	-°C	--	--	

Edição de programação

Esp1		†††Seguinte						
	1	2	3	4	5	6	7	8
^	^							
--	:--	--	--	--	--	--	--	--
∨	∨							

Esp1		†††Seguinte						
	1	2	3	4	5	6	7	8
^	^	^	^	^	^	^	^	^
10	:00	ON	27.0°C	⚙	-			
∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨
● Aceitar ↻ Voltar								

- 1 Exiba o ecrã “Ecrã semanal” (etapas de 1 a 6 de “Definições prog. horária” (P.27)).**
- 2 Coloque o cursor na semana do “Ecrã semanal” ou no dia definido como dia especial e, em seguida, prima [††] (Controlo).**
O ecrã “Programação semanal” é exibido.
- 3 Selecione “Esp1” ou “Esp2” usando [<] e [>], e a programação a definir usando [^] e [∨] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Edição de programação” é exibido.
 - Não podem ser definidos mais de 8 planos num dia.
Esp1: Dia especial 1
Esp2: Dia especial 2
- 4 Mova o cursor utilizando [<] e [>] e defina a hora com [^] e [∨].**
 - Se a hora não estiver definida, não é possível definir ON/OFF, temperatura, nem bloqueio das teclas.
- 5 Selecione um item usando [<] e [>], altere a configuração usando [^] e [∨] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Programação semanal” é exibido novamente, com o horário definido adicionado à lista.

Alterar a programação de poupança de energia (Program. poupança energia)

Alterar os detalhes da configuração de programação de poupança de energia

Configuração de programação
1. Ativar/Desat. prog. Horária
2. Definições prog. Horária
3. Program. poupança energia
4. Primeiro dia

1 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Configuração de programação” e prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Configuração de programação” é exibido.

2 Selecione “Program. poupança energia” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Selec. Zona” é exibido.

- As zonas para as quais não está registado um aparelho de ar condicionado não são apresentadas.

Selec. Zona	## Copiar
ZONE-1	ZONE-6
ESTIA-2	ESTIA-7
ZONE-3	ZONE-8
ZONE-4	ZONE-9
ZONE-5	ESTIA-10

3 Selecione a zona para definir usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Programação semanal” é exibido.

- Não pode definir uma programação de poupança de energia para uma zona onde a bomba de aquecimento de ar a água está definida.

Programação semanal	## Copiar
Sáb < Dom > Seg	
1 --:-- Libertar	
2 --:-- Libertar	
3 --:-- Libertar	
4 --:-- Libertar	

4 Selecione para definir o dia da semana usando [<] e [>] e a programação a definir usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Edição de programação” é exibido.

- Não podem ser definidos mais de 8 planos num dia.

Domingo	##Seguinte
<u>1</u> 2 3 4 5 6 7 8	
^ ^	
-- : --	Libertar
^ ^	

5 Mova o cursor utilizando [<] e [>] e defina a hora com [^] e [v].

- Se a hora não estiver definida, não é possível definir a taxa de poupança.

Domingo	##Seguinte
<u>1</u> 2 3 4 5 6 7 8	
^ ^	
08 : 00	Libertar
^ ^	
• Aceitar	↩ Voltar

6 Altere a taxa de economia usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Programação semanal” é exibido novamente, com o horário definido adicionado à lista.

• NOTA

O funcionamento continua com a última definição de taxa de poupança, a menos que a altere para “Libertar” em “Funcion. poupança energia” ou “Program. poupança energia”.

Copiar a programação de poupança de energia

◆ Copiar a programação poupança de energia para outra zona

Seleç. Zona	†† Copiar
ZONE-1	ZONE-6
ZONE-2	ZONE-7
ZONE-3	ZONE-8
ZONE-4	ZONE-9
ZONE-5	ZONE-10

Sel. destino cópia	
	ZONE-6
ZONE-2	ZONE-7
ZONE-3	ZONE-8
ZONE-4	ZONE-9
ZONE-5	ZONE-10

Sel. destino cópia	†† Iniciar
	ZONE-6
● ZONE-2	ZONE-7
ZONE-3	ZONE-8
ZONE-4	ZONE-9
ZONE-5	ZONE-10

- 1 Exiba o ecrã “Seleç. Zona” (etapas 1 e 2 de “Alterar os detalhes da configuração de programação de poupança de energia” (P.32)).**
- 2 Selecione a zona da fonte da cópia usando [<], [^], [v] e >], e prima [††] (Controlo).**
O ecrã “Sel. destino cópia” é exibido.
- 3 Selecione a zona de destino da cópia usando [<] [^], [v] e >] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
Para o destino da cópia selecionado, “●” é exibido à esquerda do nome da zona.
Se premir [●] (Aceitar) na zona em que for exibido “●”, a seleção é cancelada.
 - Se houver apenas uma zona em que um aparelho de ar condicionado está registado, não é possível efetuar a operação de cópia.
 - Apenas as zonas para as quais está registado um aparelho de ar condicionado são apresentadas.
 - A zona da fonte da cópia não é exibida.
 - Podem ser selecionados vários destinos de cópia.
- 4 Depois de selecionar o destino de cópia, prima [††] (Controlo).**
“Cópia completa” é exibida e o ecrã “Seleç. Zona” é exibido novamente.

◆ Copiar a programação de poupança de energia para outro dia da semana

Programação semanal	†† Copiar
Sáb < Dom > Seg	
1 08:00 50%	
2 10:00 Máximo	
3 12:00 0%	
4 22:00 Libertar	

Sel. destino cópia	
Seg	Ter Qua Qui Sex Sáb
● Selecciona/Cancela	

- 1 Exiba o ecrã “Programação semanal” (etapas de 1 a 3 de “Alterar os detalhes da configuração de programação de poupança de energia” (P.32)).**
- 2 Selecione o dia da fonte da cópia usando [<] e >], e prima [††] (Controlo).**
O ecrã “Sel. destino cópia” é exibido.
- 3 Selecione o dia de destino copiar usando [<] e >] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
Para o dia de destino de cópia selecionado, “●” é apresentado por baixo.
 - O dia da fonte da cópia não é exibido.
 - Podem ser selecionados vários destinos de cópia.

Sel. destino cópia	†† Iniciar
Seg Ter Qua Qui Sex Sáb	
●	
● Selecciona/Cancela	

- 4** Depois de seleccionar o destino de cópia, prima [††] (Controlo). “Copia completa” é exibido e o ecrã “Programação semanal” é exibido novamente.

Eliminar a programação de poupança de energia

Programação semanal	†† Elim.
Sáb < Dom > Seg	
1 08:00 50%	
2 10:00 Máximo	
3 12:00 0%	
4 22:00 Libertar	

- 1** Exiba o ecrã “Programação semanal” (etapas de 1 a 3 de “Alterar os detalhes da configuração de programação de poupança de energia” (P.32)).

- 2** Coloque o cursor no horário que pretende eliminar no ecrã “Programação semanal” e, em seguida, prima [††] (Controlo).

O ecrã de aceitação “Eliminar programação” é exibido.

- Não pode eliminar uma programação se não estiver definida uma programação.

Apagar o horário?
Confirma?
Sim
Não

- 3** Selecione “Sim” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

A programação seleccionada é eliminada e o ecrã “Programação semanal” é exibido novamente.

Se seleccionar “Não”, o ecrã “Programação semanal” é apresentado no ecrã novamente sem eliminar a programação.

Programação semanal	†† Elim.
Sáb < Dom > Seg	
1 10:00 Máximo	
2 12:00 0%	
3 22:00 Libertar	
4 --:-- Libertar	

4-2. Bomba de aquecimento de ar a água

Esta secção explica as funções normalmente usadas, como iniciar/parar o funcionamento do aparelho de ar condicionado, definir a temperatura e o modo de funcionamento.

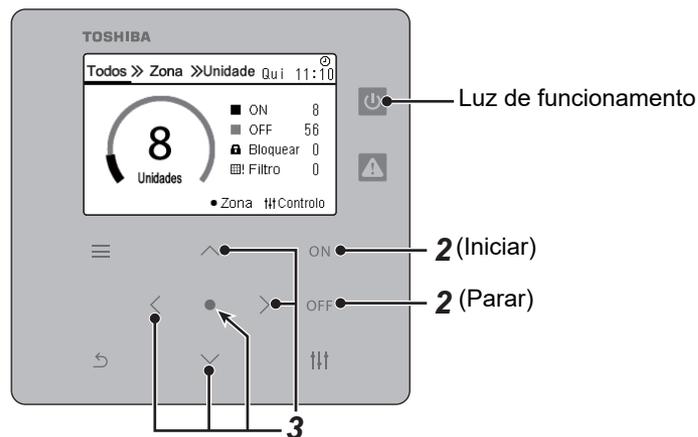
Iniciar/parar o Funcionamento



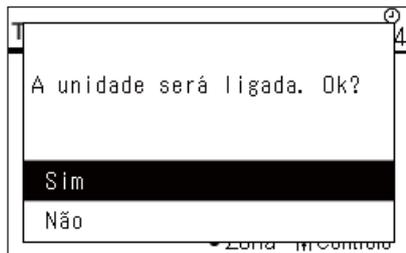
ATENÇÃO

Desligue sempre o disjuntor de energia se houver mau funcionamento do produto devido a relâmpagos ou sem fios, etc. durante o funcionamento. (Causa da avaria)

Iniciar/parar o funcionamento de todas as bombas de aquecimento de ar a água



1 Exiba o ecrã “Todos”. (P.16)



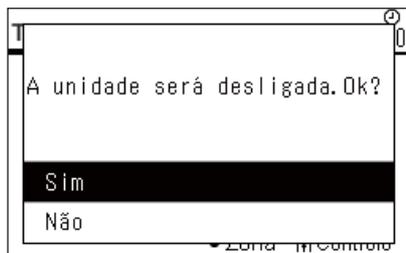
Para iniciar

2 Prima [ON].

É apresentado o ecrã de aceitação.

3 Prima [^] [v] para seleccionar “Sim” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Todas as bombas de aquecimento de ar a água iniciam o funcionamento e a luz de funcionamento acende-se.



Para parar

2 Prima [OFF].

É apresentado o ecrã de aceitação.

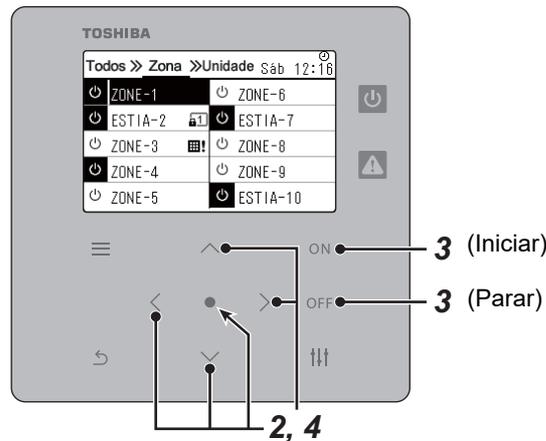
3 Prima [^] [v] para seleccionar “Sim” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Todas as bombas de aquecimento de ar a água param o funcionamento e a luz de execução desliga-se.

• NOTA

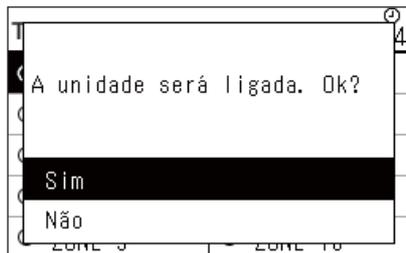
Se necessário, defina a temperatura e o modo de funcionamento (Arrefec./Aquec.).(P.38)

Iniciar/Parar o funcionamento de todas as bombas de aquecimento de ar a água numa zona



1 Exiba o ecrã “Zona”. (P.16)

2 Prima [^] [v] [<] [>] para selecionar uma Zona.
A zona selecionada é realçada.



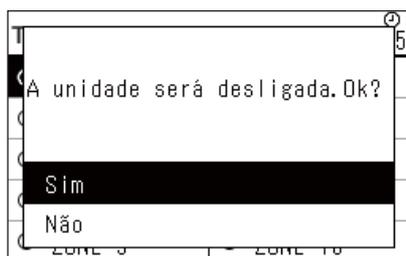
Para iniciar

3 Prima [ON].

É apresentado o ecrã de aceitação.

4 Prima [^] [v] para selecionar “Sim” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Todas as bombas de aquecimento de ar a água na zona selecionada iniciam o funcionamento e ☐ altera-se para ☐.



Para parar

3 Prima [OFF].

É apresentado o ecrã de aceitação.

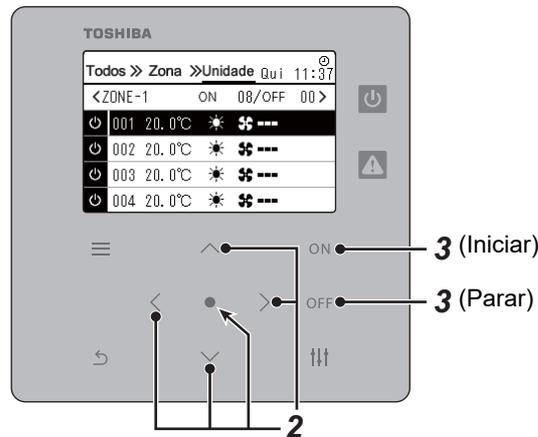
4 Prima [^] [v] para selecionar “Sim” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Todas as bombas de aquecimento de ar a água na zona selecionada param o funcionamento e ☐ altera-se para ☐.

• NOTA

Se necessário, defina a temperatura e o modo de funcionamento (Arrefec./Aquec.). (P.38)

Iniciar/Parar o Funcionamento de um Aparelho de ar condicionado individual



Todos >> Zona >>Unidade Sáb 11:11	
<ESTIA-2 ON 02/OFF 00>	
060	ZONA1 26°C ZONA2 28°C ☀️ 🔒
	ÁGUA QUENTE 55°C 🔒
061	ZONA1 27°C ZONA2 --°C ☀️
	ÁGUA QUENTE 60°C

1 Exiba o ecrã “Unidade”. (P.16)

2 Prima [◀] [▶] para selecionar uma Zona e, em seguida, prima [^] [v] para selecionar uma bomba de aquecimento de ar a água.

Para iniciar

3 Prima [ON].

A bomba de aquecimento de ar a água inicia o funcionamento e  altera-se para .

Para parar

3 Prima [OFF].

A bomba de aquecimento de ar a água para o funcionamento e  altera-se para .

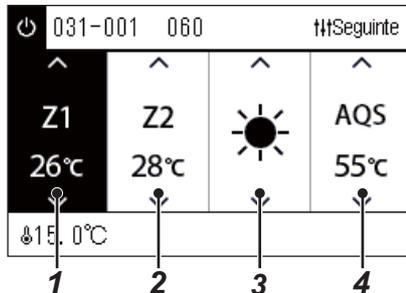
• NOTA

Se necessário, defina a temperatura e o modo de funcionamento (Arrefec./Aquec.).(P.38)

Alterar as definições da bomba de aquecimento de ar a água (Defina a temperatura, Modo de funcionamento)

Pode alterar a temperatura de definição e o modo de funcionamento.

Dependendo da dimensão da área a ser definida, exiba e opere o ecrã "Controlo" de Todos, Zona ou Unidade.



1 Exiba o ecrã "Controlo" de Todos, Zona ou Unidade (P.16)

2 Use a tecla [<] e [>] para selecionar o item a ser alterado.

Para obter detalhes sobre a configuração de cada item, consulte a tabela abaixo.

3 Faça alterações usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

- As alterações às definições não são refletidas na bomba de aquecimento de ar a água a menos que prima [●] (Aceitar).

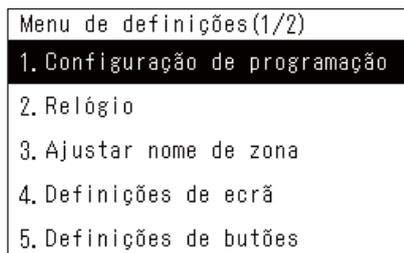
N.º	Item	Descrição
1	ZONA1 (Z1)	Pode alterar a temperatura definida usando [^] e [v]. ● NOTA Se não houver uma ZONA1, isto ficará em branco.
2	ZONA2 (Z2)	Pode alterar a temperatura definida usando [^] e [v]. ● NOTA Se não houver uma ZONA2, isto ficará em branco.
3	Modo de funcionamento	Pode alterar o modo de funcionamento para o seguinte, usando [^] e [v]. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  AQUEC. </div> <div style="text-align: center;">  ARREFEC. </div> </div> ● NOTA Os modos de operação que não podem ser definidos não são apresentados.
4	Água quente doméstica (AQS)	Pode alterar a temperatura definida usando [^] e [v]. ● NOTA Se não houver água quente doméstica, isto ficará em branco.

Configuração do agendamento de operação



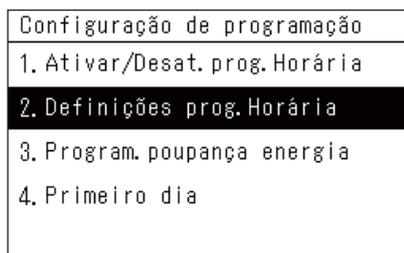
1 No ecrã “Todos”, prima [≡] (Menu).

O ecrã “Menu de definições” é exibido.



2 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Configuração de programação” e prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Configuração de programação” é exibido.



3 Selecione “Definições prog. Horária” usando [∧] e [∨] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Selec. Zona” é exibido.

Selec. Zona		†† Copiar
ZONE-1	ZONE-6	
ESTIA-2	ESTIA-7	
ZONE-3	ZONE-8	
ZONE-4	ZONE-9	
ZONE-5	ESTIA-10	

4 Selecione a zona para definir usando [<], [∧], [∨] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Semanal” da zona selecionada é exibido.

ESTIA-2		†† Semanal
	Dom Seg Ter Qua Qui Sex Sáb	
JUN 27~	27 28 29 30 1 2 3	
	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	
∨		
○ Ativar	× Desat.	◇ Dia especial

5 Prima [††] (Controlo).

O ecrã “Programação semanal” é exibido.

- No ecrã “Semanal”, pode tornar o agendamento de operação desativado ou definir a unidade para funcionar de acordo com o plano de dia especial.
- Pode definir datas com até 5 semanas de antecedência.

Programação semanal		†† Copiar	
Esp2	<	Dom	>
1	--	--:--	-- °C --
2	--	--:--	-- °C --
3	--	--:--	-- °C --
4	--	--:--	-- °C --

Domingo		††Seguinte	
	1	2	3
^	^		
Z1	--	--	-- °C --
v			

Hora Mudança de funcionamento

Domingo		††Seguinte	
	1	2	3
^	^	^	^
Z1	08:00	ON	-- °C --
v	v	v	v
● Aceitar		↶ Voltar	

6 Selecione para definir o dia da semana usando [<] e [>] e a programação a definir usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Edição de programação” é exibido.

7 Mova o cursor utilizando [<] e [>] e defina a hora com [^] e [v].

Não pode mudar o funcionamento a não ser que defina a hora.

8 Coloque o cursor na troca de operação usando [<] e [>], coloque para ON ou OFF usando [^] e [v] e, em seguida, pressione [●] (Aceitar).

O ecrã “Programação semanal” é exibido novamente, com o horário definido adicionado à lista.

- Se premir [↶] (Voltar) sem pressionar [●] (Aceitar), a definição será cancelada e o ecrã volta ao estado em que se encontrava antes de a alteração ser efetuada.

Alterar a programação de operação (Ativar/Desat. prog. Horária e Definições prog. Horária)

• NOTA

- Acerte o relógio antes de definir a programação.
- Se a programação de funcionamento ou programação de poupança de energia for ativada,  é apresentado acima do relógio.
- Se a unidade interior não for definida para a zona, a programação não pode ser definida.
- A configuração de programação não terá efeito nos seguintes casos.
O relógio está a piscar (não está definido), a zona alvo está definida para Desat. em “Ativar/Desat. prog. Horária” ou Desat. está definido no ecrã “Semanal”.

Alterar os detalhes da configuração de programação de funcionamento

Ativar/Desat. prog. Horária

Configuração de programação
1. Ativar/Desat. prog. Horária
2. Definições prog. Horária
3. Program. poupança energia
4. Primeiro dia

Selec. Zona			
ZONE-1 <○>	ZONE-6 <○>	ZONE-2 <○>	ZONE-7 <○>
ESTIA-2 <○>	ESTIA-7 <○>	ZONE-3 <○>	ZONE-8 <○>
ZONE-4 <○>	ZONE-9 <○>	ZONE-5 <○>	ESTIA-10 <○>

ESTIA-2
●<○>Ativar
<×>Desat.

- 1 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Configuração de programação” e prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Configuração de programação” é exibido.
- 2 Selecione “Ativar/Desat. prog. Horária” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Selec. Zona” é exibido.
- 3 Selecione para alterar a zona usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Configurar ativar/desat.” da zona selecionada é exibido.
 - A definição atual é apresentada em < >.
- 4 Selecione “Ativar” ou “Desat.” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O item selecionado é ativado.
 - Se premir a tecla [↶] (Voltar), o ecrã “Selec. Zona” é exibido novamente.

Definições prog. horária

Configuração de programação
1. Ativar/Desat. prog. Horária
2. Definições prog. Horária
3. Program. poupança energia
4. Primeiro dia

Selec. Zona

Selec. Zona	tt Copiar
ZONE-1	ZONE-6
ESTIA-2	ESTIA-7
ZONE-3	ZONE-8
ZONE-4	ZONE-9
ZONE-5	ESTIA-10

Ecrã semanal

ESTIA-2	tt Semanal
JUN 27~	Dom Seg Ter Qua Qui Sex Sáb 27 28 29 30 1 2 3
○	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
○ Ativar	× Desat. ◇ Dia especial

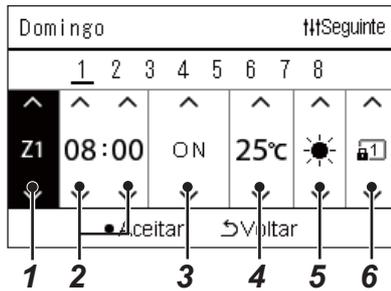
ESTIA-2	tt Semanal
JUN 27~	Dom Seg Ter Qua Qui Sex Sáb 27 28 29 30 1 2 3
○	^ ^ ^ ^ ^ ^ ^
○	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○
○ Ativar	× Desat. ◇ Dia especial

Programação semanal

Programação semanal	tt Copiar
Esp2 < Dom > Seg	
1 AQS 05:00 OFF --°C ☁ --	
2 Z1 08:00 ON 25°C ☀ 1	
3 Z1 22:00 OFF --°C -- --	
4 AQS 23:00 ON 65°C ☁ --	

- 1** No ecrã “Todos”, prima [≡] (Menu).
O “Menu de definições” é exibido.
- 2** No ecrã “Menu de definições”, selecione “Configuração de programação” e prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Configuração de programação” é exibido.
- 3** Selecione “Definições prog. Horária” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Selec. Zona” é exibido.
 - As zonas para as quais não está registado um aparelho de ar condicionado não são apresentadas.
- 4** Selecione a zona para definir usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Semanal” da zona selecionada é exibido.
- 5** Selecione para alterar a semana usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O cursor move-se para o primeiro dia da semana selecionada.
- 6** Selecione a data usando [<] e [>], altere ○ (Ativar), × (Desat.) e ◇ (Dia especial) utilizando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O cursor move-se para a semana do “Ecrã semanal”.
 - Se premir [↵] (Voltar) sem pressionar [●] (Aceitar), a definição será cancelada e o ecrã volta ao estado em que se encontrava antes de a alteração ser efetuada.
 - Se não pressionar [●] (Aceitar) depois de confirmar a alteração, não pode mudar para o ecrã “Programação semanal”.
 - Pode configurar definições com até 5 semanas de antecedência.
 - Por predefinição, “○ (Ativar)” está definido para todos os dias.
 - Para informação sobre a definição dos dias especiais, consulte “Alterar os detalhes da configuração de programação de dia especial” (P.46).
- 7** Coloque o cursor na exibição semanal (extremidade esquerda) ou no dia da semana que pretende definir e, em seguida, pressione [↑↑↑] (Controlo).
O ecrã “Programação semanal” é exibido.
- 8** Selecione para definir o dia da semana usando [<] e [>] e a programação a definir usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Edição de programação” é exibido.
 - Não podem ser definidos mais de 8 planos num dia.

Edição de programação



9 Mova o cursor utilizando [<] e [>] e defina a hora com [^] e [v].

10 Selecione um item usando [<] e [>], altere a configuração usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Programação semanal” é exibido novamente, com o horário definido adicionado à lista.

- Se premir [↵] (Voltar) sem pressionar [●] (Aceitar), a definição será cancelada e o ecrã volta ao estado em que se encontrava antes de a alteração ser efetuada.
- Para obter detalhes sobre a configuração de cada item, consulte “Lista de itens de definição”.

Lista de itens de definição

N.º	Item	Descrição																																						
1	Definir alvo	Altere o alvo de controlo utilizando [^] e [v].																																						
2	Hora	Alterar o tempo com [^] e [v]. ● NOTA Se a hora não estiver definida, não é possível definir ON/OFF, definir a temperatura, o modo de funcionamento ou o bloqueio das teclas.																																						
3	ON/OFF	Pode alterar o ON/OFF com [^] e [v]. ● NOTA Se definir a opção “--”, o último estado é mantido.																																						
4	Defina a temperatura	Pode alterar a temperatura definida usando [^] e [v]. ● NOTA Se definir a opção “--”, a última temperatura selecionada é mantida para continuar o funcionamento.																																						
5	Modo de funcionamento	Pode alterar o modo de funcionamento para o seguinte, usando [^] e [v]. <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;"> AQUEC.</td> <td style="text-align: center;"> ARREFEC.</td> </tr> </table> ● NOTA Os modos de operação que não podem ser definidos não são apresentados.	 AQUEC.	 ARREFEC.																																				
 AQUEC.	 ARREFEC.																																							
6	Bloqueio das teclas	Pode alterar o bloqueio das teclas para o seguinte, usando [^] e [v]. <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Ícone</th> <th rowspan="2">Definir itens</th> <th colspan="3">Função proibida para controlo remoto</th> </tr> <tr> <th>ON/OFF</th> <th>Modo de funcionamento</th> <th>Defina a temperatura</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">--</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td colspan="3" style="text-align: center;">O último estado de bloqueio é mantida.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;">Desbloquear</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;">Bloqueio 1</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;">Bloqueio 2</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;">Bloqueio 3</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">○</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;">Bloqueio 4</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">○</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> </tbody> </table> ● NOTA Se o Modo de com. remoto estiver definido, não é possível definir o bloqueio das teclas.	Ícone	Definir itens	Função proibida para controlo remoto			ON/OFF	Modo de funcionamento	Defina a temperatura	--	—	O último estado de bloqueio é mantida.				Desbloquear	-	-	-		Bloqueio 1	○	-	-		Bloqueio 2	○	○	○		Bloqueio 3	-	○	○		Bloqueio 4	-	○	-
Ícone	Definir itens	Função proibida para controlo remoto																																						
		ON/OFF	Modo de funcionamento	Defina a temperatura																																				
--	—	O último estado de bloqueio é mantida.																																						
	Desbloquear	-	-	-																																				
	Bloqueio 1	○	-	-																																				
	Bloqueio 2	○	○	○																																				
	Bloqueio 3	-	○	○																																				
	Bloqueio 4	-	○	-																																				

Copiar a programação de funcionamento

◆ Copiar a programação de funcionamento para outra zona

Selecc. Zona	†† Copiar
ZONE-1	ZONE-6
ESTIA-2	ESTIA-7
ZONE-3	ZONE-8
ZONE-4	ZONE-9
ZONE-5	ESTIA-10

Sel. destino cópia	
	ESTIA-7
	ESTIA-10

Selecc. destino cópia	†† Iniciar
	● ESTIA-7
	ESTIA-10

1 Exiba o ecrã “Selecc. Zona” (etapas 1 a 3 de “Definições prog. horária” (P.42)).

2 Selecione a zona da fonte da cópia usando [<], [^], [v] e [>], e prima [††] (Controlo).

O ecrã “Sel. destino cópia” é exibido.

3 Selecione a zona de destino da cópia usando [<] [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Para o destino da cópia selecionado, “●” é exibido à esquerda do nome da zona.

Se premir [●] (Aceitar) na zona em que for exibido “●”, a seleção é cancelada.

- Se houver apenas uma zona em que um aparelho de ar condicionado está registado, não é possível efetuar a operação de cópia.
- Apenas as zonas para as quais está registado um aparelho de ar condicionado são apresentadas.
- A zona da fonte da cópia não é exibida.
- Podem ser selecionados vários destinos de cópia.
- Não pode copiar a programação definida numa zona de aparelho de ar condicionado para uma zona ESTIA.

4 Depois de selecionar o destino de cópia, prima [††] (Controlo). “Cópia completa” é exibida e o ecrã “Selecc. Zona” é exibido novamente.

◆ Copiar a programação de funcionamento para outro dia da semana

Programação semanal	†† Copiar
Esp2 < Dom > Seg	
1 AQS 05:00 OFF --°C ☁ --	
2 Z1 08:00 ON 25°C ☀ 🔒	
3 Z1 22:00 OFF --°C -- --	
4 AQS 23:00 ON 65°C ☁ --	

Sel. destino cópia	
	Seg Ter Qua Qui Sex Sáb
	● Selecciona/Cancela

1 Exiba o ecrã “Programação semanal” (etapas de 1 a 7 de “Definições prog. horária” (P.42)).

2 Selecione o dia da fonte da cópia usando [<] e [>], e prima [††] (Controlo).

O ecrã “Sel. destino cópia” é exibido.

3 Selecione o dia de destino copiar usando [<] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Para o dia de destino de cópia selecionado, “●” é apresentado por baixo.

- O dia da fonte da cópia não é exibido.
- Podem ser selecionados vários destinos de cópia.
- A programação não pode ser copiada para um dia especial.

Sel. destino cópia	†† Iniciar
Seg Ter Qua Qui Sex Sáb	
●	
● Selecciona/Cancela	

- 4 Depois de seleccionar o destino de cópia, prima [††] (Controlo).**
 “Copia completa” é exibido e o ecrã “Programação semanal” é exibido novamente.

Eliminar a programação de funcionamento

Programação semanal	†† Elim.
Esp2 < Dom > Seg	
1 AQS 05:00 OFF --°C ☁ --	
2 Z1 08:00 ON 25°C ☀ [1]	
3 Z1 22:00 OFF --°C -- --	
4 AQS 23:00 ON 65°C ☁ --	

Apagar o horário?
Confirma?
Sim
Não

Programação semanal	†† Elim.
Esp2 < Dom > Seg	
1 Z1 08:00 ON 25°C ☀ [1]	
2 Z1 22:00 OFF --°C -- --	
3 AQS 23:00 ON 65°C ☁ --	
4 -- --:-- -- --°C -- --	

- 1 Exiba o ecrã “Programação semanal” (etapas de 1 a 7 de “Definições prog. horária” (P.42)).**
- 2 Coloque o cursor no horário que pretende eliminar no ecrã “Programação semanal” e, em seguida, prima [††] (Controlo).**
 O ecrã de aceitação “Eliminar programação” é exibido.
- Não pode eliminar uma programação se não estiver definida uma programação.
- 3 Selecione “Sim” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**

A programação seleccionada é eliminada e o ecrã “Programação semanal” é exibido novamente.

Se seleccionar “Não”, o ecrã “Programação semanal” é apresentado no ecrã novamente sem eliminar a programação.

Alterar os detalhes da configuração de programação de dia especial

Num dia definido como um dia especial no ecrã de “Ecrã semanal”, o funcionamento ocorre de acordo com a programação definida em “Esp1” ou “Esp2”, e não com a programação definida para o dia da semana.

Ecrã semanal

ESTIA-7		↑↑ Semanal					
JUN 27~	Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sáb
	27	28	29	30	1	2	3
	^	^	^	^	◇	^	^
	○	○	○	○	◇	○	○
	∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨
○ Ativar × Desat. ◇ Dia especial							

Programação semanal

Programação semanal							
Sáb	<	Esp1	>	Esp2			
1	--	--:--	--	--°C	--	--	
2	--	--:--	--	--°C	--	--	
3	--	--:--	--	--°C	--	--	
4	--	--:--	--	--°C	--	--	

Edição de programação

Esp1		↑↑Seguinte						
	1	2	3	4	5	6	7	8
^	^	^						
Z1	--	:--	--	--°C	-	-		
∨	∨	∨						

Esp1		↑↑Seguinte						
	1	2	3	4	5	6	7	8
^	^	^	^	^	^	^	^	^
Z1	11:00	ON	28°C	☀	🔒			
∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨	∨
● Aceitar ↻ Voltar								

- 1 Exiba o ecrã “Ecrã semanal” (etapas de 1 a 6 de “Definições prog. horária” (P.42)).**
- 2 Coloque o cursor na semana do “Ecrã semanal” ou no dia definido como dia especial e, em seguida, prima [↑↑] (Controlo).**
O ecrã “Programação semanal” é exibido.
- 3 Selecione “Esp1” ou “Esp2” usando [<] e [>], e a programação a definir usando [^] e [∨] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Edição de programação” é exibido.
 - Não podem ser definidos mais de 8 planos num dia.
Esp1: Dia especial 1
Esp2: Dia especial 2
- 4 Mova o cursor utilizando [<] e [>] e defina a hora com [^] e [∨].**
 - Se a hora não estiver definida, não é possível definir ON/OFF, temperatura, nem bloqueio das teclas.
- 5 Selecione um item usando [<] e [>], altere a configuração usando [^] e [∨] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Programação semanal” é exibido novamente, com o horário definido adicionado à lista.

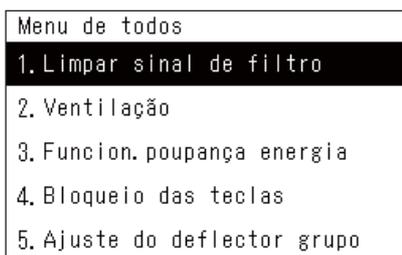
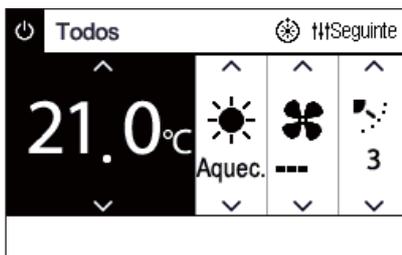
5 Funções Diversas

5-1. Aparelho de ar condicionado

Configuração dos detalhes de funcionamento

Pode verificar as definições atuais do ar condicionado ou do dispositivo ON/OFF e definir os detalhes do método de funcionamento.

◆ Exibir o ecrã “Menu”



- 1** Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade (P.15).
- 2** Prima [↑↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3** Selecione um item usando [↖] e [↘] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

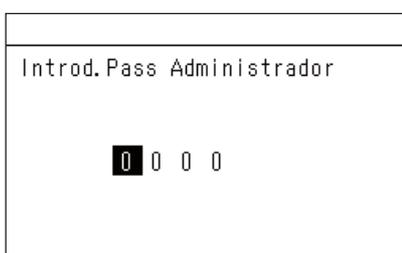
Para as verificações e ajustes dos itens individuais, ver abaixo.
Os itens apresentados variam de acordo com a gama de controlo.

◆ Itens de menu

Definir itens	Descrição	Consultar a página
Limpar sinal de filtro*	Usado para cancelar o sinal de filtro.	P.48
Ventilação	Usado para controlar a Permutador de calor ar a ar (unidade interna apenas para ventilação) ligada ao aparelho de ar condicionado. Este item de menu fica disponível apenas quando a Permutador de calor ar a ar é usada.	P.49
Funcion. poupança energia	Usado para o funcionamento de economia de energia que limita a saída do aparelho de ar condicionado. Não exibido no ecrã “Menu” da unidade.	P.51
Bloqueio das teclas	Usado para restringir o funcionamento do controlo remoto local.	P.52
Ajuste do deflector grupo*	Utiliza-se para desativar Ajuste do defletor grupo.	P.53

* Tem de introduzir uma palavra-passe. Para informação sobre como introduzir uma palavra-passe, consulte “◆ Introduzir a palavra-passe do administrador”.

◆ Introduzir a palavra-passe do administrador



- 1** No ecrã “Introd. Pass Administrador”, selecione onde pretende introduzir a palavra-passe utilizando [←] e [→], e altere o número premindo [↖] e [↘].
- 2** Depois de introduzir a palavra-passe de administrador, prima [●] (Aceitar).

Após a operação de limpeza do filtro (Limpar sinal de filtro)

Dependendo da dimensão da área a ser cancelada, exiba e utilize o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade.

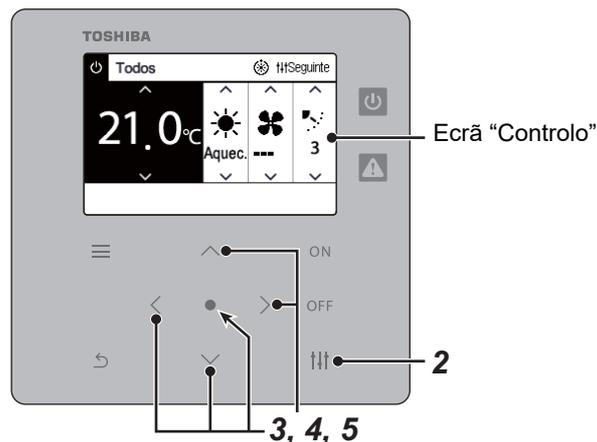
Depois de limpar o filtro, execute Limpar sinal de filtro e cancele o sinal Filtro exibido no ecrã.

Se reiniciar a hora, o tempo restante para a limpeza do filtro é também reiniciado.

Se reiniciar o tempo quando o sinal filtro não for exibido, o tempo restante para limpar o filtro é reiniciado.

●REQUISITOS

Depois de limpar o filtro, certifique-se de executar a reposição do sinal de filtro.



Menu de todos
1. Limpar sinal de filtro
2. Ventilação
3. Funcion. poupança energia
4. Bloqueio das teclas
5. Ajuste do deflector grupo

Introd. Pass Administrador
0 0 0 0

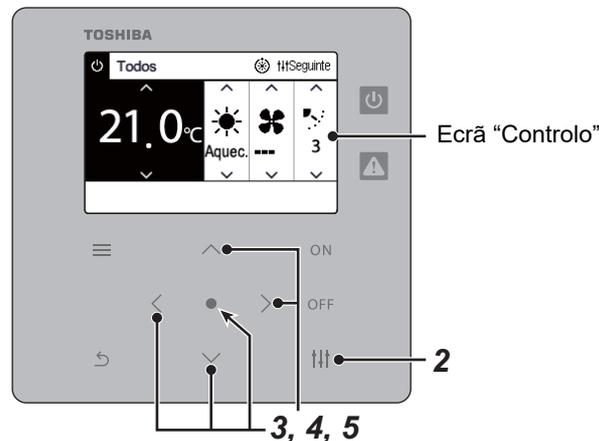
Limpar sinal de filtro
Tempo restante para limpeza do filtro. Quer reiniciar o contador?
Limpar

- 1** Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade. (P.15)
- 2** Prima [↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3** Utilize [↑] [↓] para selecionar “Limpar sinal de filtro” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Introd. Pass Administrador” é exibido.
- 4** Introduza a palavra-chave de 4 dígitos e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Prima [←] [→] para selecionar o dígito e [↑] [↓] para selecionar o número.
O ecrã “Limpar sinal de filtro” é exibido.
- 5** Prima [●] (Aceitar).
É exibido “Reset Completo”. Prima [↶] (Voltar) para voltar ao ecrã “Menu”.

Defina o modo da função de ventilação, modo de ventilação e velocidade de ventilação (Ventilação)

É possível controlar a Permutador de calor ar a ar (unidade interna dedicada à ventilação) ligada ao aparelho de ar condicionado.

Dependendo da dimensão da área a ser definida, exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade e execute a operação.



Ventilação ON/OFF

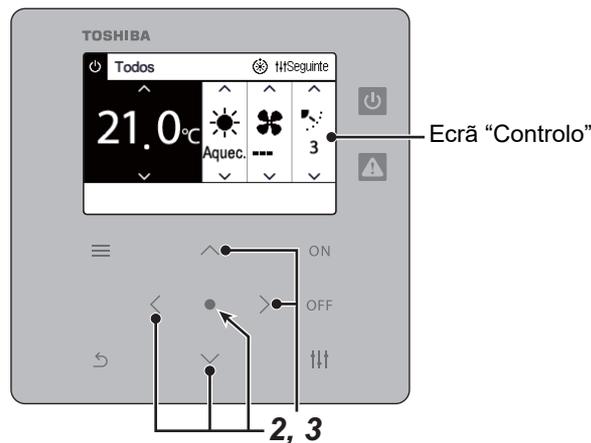
Menu de todos	
1. Limpar sinal de filtro	
2. Ventilação	
3. Funcion. poupança energia	
4. Bloqueio das teclas	
5. Ajuste do deflector grupo	

* Quando a Permutador de calor ar a ar não estiver ligada, “Sem função” é exibido.

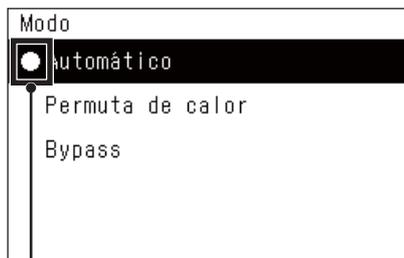
Ventilação	
1. ON/OFF	<ON>
2. Modo	<Auto>
3. Vel. Ventil.	<H>

ON/OFF	
● ON	
OFF	

- 1** Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade. (P.15)
- 2** Prima [↑↑↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3** Prima [^] [v] para selecionar “Ventilação” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Ventilação” é exibido.
- 4** Prima [^] [v] para selecionar “ON/OFF” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “ON/OFF” é exibido.
- 5** Prima [^] [v] para selecionar “ON” ou “OFF” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Inicie ou pare o funcionamento e prima [↶] (Voltar) para retornar ao ecrã “Ventilação”.



Modo de ventilação

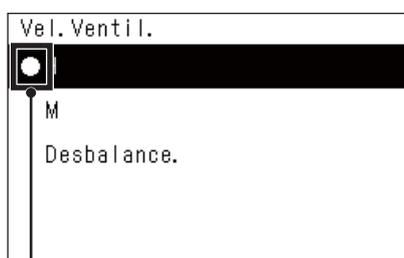


Esta marca indica o estado da configuração atual.

- 1** Execute os passos 1 a 3 de “Ventilação ON/OFF”. (P.49)
- 2** Prima [∧] [V] para selecionar “Modo” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Modo” é exibido.
- 3** Prima [∧] [V] para selecionar o modo ventilação e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O Modo selecionado é definido. Prima [↵] (Voltar) para voltar ao ecrã “Ventilação”.

Ícone	Definir itens	Descrição
	Automático	Permuta de calor e Bypass são comutados automaticamente.
	Permuta de calor (Rec. Calor)	Permuta de calor entre o ar exterior e o ar de retorno, fazendo com que a temperatura e a humidade do ar exterior fiquem próximas às do ar de retorno antes deste ser fornecido.
	Bypass	O ar exterior é fornecido ao ambiente como estiver.

Velocidade do ventilador de ventilação



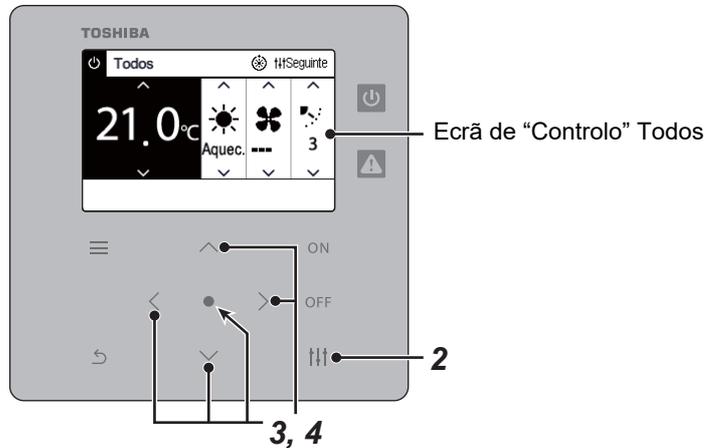
Esta marca indica o estado da configuração atual.

- 1** Execute os passos 1 a 3 de “Ventilação ON/OFF”. (P.49)
- 2** Prima [∧] [V] para selecionar “Vel. Ventil.” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Vel. Ventil.” é exibido.
- 3** Prima [∧] [V] para selecionar velocidade do ventilador e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
A velocidade do ventilador selecionada é definida. Prima [↵] (Voltar) para voltar ao ecrã “Ventilação”.

Definir itens	Descrição
H	Defina uma velocidade do Ventilador poderosa.
M	Defina uma velocidade do Ventilador suave.
Desbalance.	Defina um volume de entrada e de saída desiguais.

Limite a saída do aparelho de ar condicionado (Funcion. poupança energia)

É possível o funcionamento de economia de energia que limita a saída do aparelho de ar condicionado. Dependendo da dimensão da área a ser definida, exiba o ecrã “Controlo” de Todos ou Zona e execute a operação.



Menu de todos
1. Limpar sinal de filtro
2. Ventilação
3. Funcion. poupança energia
4. Bloqueio das teclas
5. Ajuste do deflector grupo

Funcion. poupança energia
● Libertar
Máximo
50%
0%

- 1** Exibe o ecrã “Controlo” de Todos ou Zona. (P.15)
- 2** Prima [↑↑↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3** Prima o botão [↖] [↘] para selecionar “Funcion. poupança energia” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Funcion. poupança energia” é exibido.
- 4** Selecione a taxa de economia usando [↖] e [↘] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
A taxa de economia selecionada é definida. Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Menu” é exibido novamente.

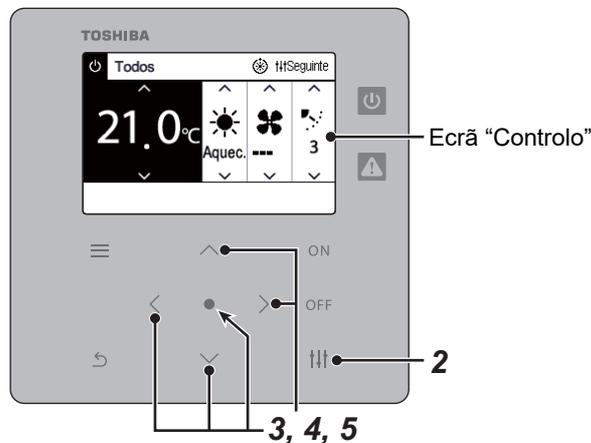
Definir itens	Descrição
Libertar	Funcion. poupança energia não é executado.
Máximo	Opere com a maior taxa de economia. Este opera com a taxa de poupança definida pelo telecomando.
50%	Opere a 50% de taxa de economia.
0%	Opere em desligamento térmico (Vent.).

● NOTA

Como a saída dos aparelhos de ar condicionado é limitada no funcionamento em poupança de energia, estes podem não arrefecer (aquecer) com grande intensidade.

Bloquear a operação do controlo remoto local (Bloqueio das teclas)

É possível restringir a operação dos botões dos telecomandos conectados a cada aparelho de ar condicionado. Dependendo da dimensão da área a ser definida, exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade e execute a operação.



Menu de todos
1. Limpar sinal de filtro
2. Ventilação
3. Funcion. poupança energia
4. Bloqueio das teclas
5. Ajuste do deflector grupo

Bloqueio das teclas
● Desbloquear
Bloq. 1: ON/OFF
Bloq. 2: ON/OFF, Modo, Temp.
Bloq. 3: Modo, Temp.
Bloq. 4: Modo

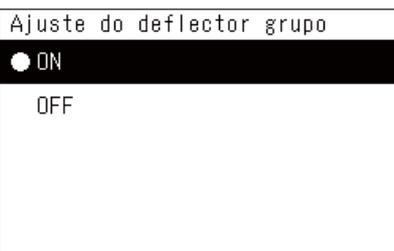
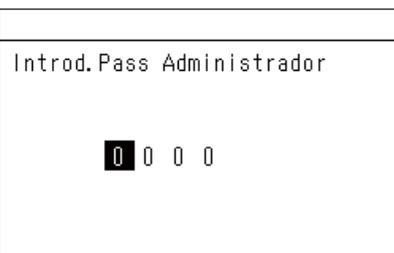
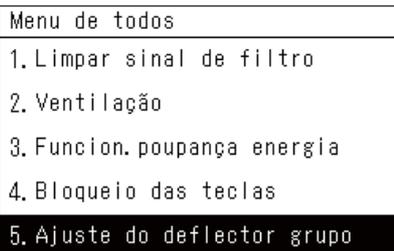
- 1 Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade. (P.15)**
- 2 Prima [⏻] (Controlo).**
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3 Prima [↑] [↓] para selecionar “Bloqueio das teclas” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Bloqueio das teclas” é exibido.
- 4 Prima [↑] [↓] para selecionar o item que pretende definir e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O item selecionado é ativado. Prima [↶] (Voltar) para voltar ao ecrã “Menu”.

Ícone	Definir itens	Função proibida para controlo remoto		
		ON/OFF	Modo de funcionamento	Defina a temperatura
Nenhum	Desbloquear	-	-	-
	Bloqueio 1	○	-	-
	Bloqueio 2	○	○	○
	Bloqueio 3	-	○	○
	Bloqueio 4	-	○	-
	Bloq.:Outros	Exibido para bloquear um estado que não seja o acima.		

● NOTA

- é apresentado quando o estado de bloqueio estiver misturado em todos os aparelhos de ar condicionado ou em vários aparelhos de ar condicionado numa zona ou quando qualquer bloqueio diferente dos quatro padrões acima for definido pelo controlo central.
- O número de aparelhos de ar condicionado para os quais “Bloqueio das teclas” estiver definido para “Bloquear” no ecrã “Todos” é exibido.

Realize todas as definições do defletor no grupo ao mesmo tempo (Ajuste do defletor grupo)



1 Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade (P.15)

2 Pressionar [↑↑] (Controlo)

O ecrã “Menu” é exibido.

3 Selecione “Ajuste do defletor grupo” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Introd. Pass Administrador” é exibido.

4 Introduza um código de 4 dígitos para a palavra-passe e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Selecione a posição do dígito usando [<] e [>] e selecione um número utilizando os botões [^] e [v].

O menu “Ajuste do defletor grupo” é exibido.

5 Selecione “ON” ou “OFF” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Se premir a tecla [↶] (Voltar), o ecrã “Menu” é exibido novamente.

- Por predefinição, está definido como “ON”.

• NOTA

Grupo (Controlo de grupo): até um máximo de 16 unidades interiores podem ser controladas com um único controlo remoto local.

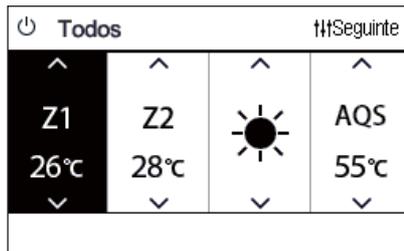
Defina “OFF” se não pretender que o defletor da unidade seguidora seja ligado.

5-2. Bomba de aquecimento de ar a água

Configuração dos detalhes de funcionamento

Pode verificar as definições atuais do ar condicionado ou do dispositivo ON/OFF e definir os detalhes do método de funcionamento.

◆ Exibir o ecrã “Menu”



Menu de todos
1. Bloqueio das teclas
2. Modo Automático
3. Proteção Anti Gelo
4. Anti Legionella
5. Funcionamiento Nocturno

1 Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade (P.16).

2 Prima [↑↑↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.

3 Selecione um item usando [↖] e [↘] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Para as verificações e ajustes dos itens individuais, ver abaixo.

Os itens apresentados variam de acordo com a gama de controlo.

◆ Itens de menu

Definir itens	Descrição	Consultar a página
Modo Automático	A temperatura de definição pode ser definida automaticamente de acordo com a temperatura exterior.	P.55
Proteção Anti Gelo	Esta função executa o funcionamento com uma capacidade mínima (temperatura da água alvo:15 °C) para evitar que os tubos congelem caso a unidade não seja utilizada durante um longo período de tempo devido a ausência.	P.55
Anti Legionella	Esta definição aumenta regularmente a temperatura do cilindro de água quente para evitar o crescimento de bactérias.	P.56
Funcionamiento Noturno	Esta função é utilizada para poupar energia durante a zona de tempo especificada (horas de dormir, etc.).	P.56
Informação da unidade	Mostra os nomes dos modelos e números de série.	P.57

Modo Automático

Menu de unidade(1/2)
1. Bloqueio das teclas
2. Modo Automático
3. Proteção Anti Gelo
4. Anti Legionella
5. Funcionamiento Nocturno

Modo Automático
ON
● OFF

- 1** Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade. (P.16)
- 2** Prima [↑↑↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3** Selecione “Modo Automático” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Modo Automático” é exibido.
- 4** Selecione “ON” ou “OFF” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Menu” é exibido novamente.

● NOTA

Isto é ativado apenas durante o controlo da temperatura da água.

Proteção Anti Gelo

Menu de unidade(1/2)
1. Bloqueio das teclas
2. Modo Automático
3. Proteção Anti Gelo
4. Anti Legionella
5. Funcionamiento Nocturno

Proteção Anti Gelo
ON
● OFF

- 1** Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade. (P.16)
- 2** Prima [↑↑↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3** Selecione “Proteção Anti Gelo” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Proteção Anti Gelo” é exibido.
- 4** Selecione “ON” ou “OFF” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Menu” é exibido novamente.

Anti Legionella

Menu de unidade(1/2)
1. Bloqueio das teclas
2. Modo Automático
3. Proteção Anti Gelo
4. Anti Legionella
5. Funcionamiento Nocturno

Anti Legionella
ON
● OFF

- 1** Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade. (P.16)
- 2** Prima [↑↑↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3** Selecione “Anti Legionella” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Anti Legionella” é exibido.
- 4** Selecione “ON” ou “OFF” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Menu” é exibido novamente.

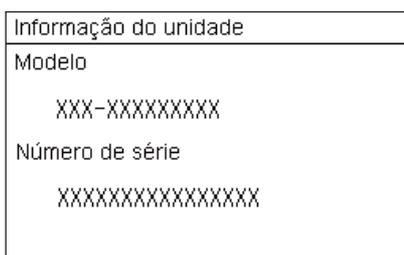
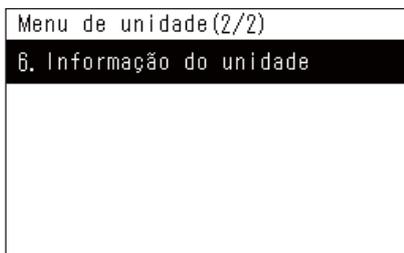
Funcionamento Noturno

Menu de unidade(1/2)
1. Bloqueio das teclas
2. Modo Automático
3. Proteção Anti Gelo
4. Anti Legionella
5. Funcionamiento Nocturno

Funcionamiento Nocturno
ON
● OFF

- 1** Exiba o ecrã “Controlo” de Todos, Zona ou Unidade. (P.16)
- 2** Prima [↑↑↑] (Controlo).
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3** Selecione “Funcionamento Noturno” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Funcionamento Noturno” é exibido.
- 4** Selecione “ON” ou “OFF” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Menu” é exibido novamente.

Informação da unidade



- 1 Exibe o ecrã “Controlo” de Unidade. (P.16)**
- 2 Prima [↑↑↑] (Controlo).**
O ecrã “Menu” é exibido.
- 3 Selecione “Informação da unidadeo” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
O ecrã “Informação da unidade” é exibido.
- 4 Selecione “ON” ou “OFF” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).**
Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Menu” é exibido novamente.

• NOTA

Isto só é exibido no Menu de unidade.

6 Menu do administrador

Mudar o nome de uma zona (Ajustar nome de zona)

Ajustar nome de zona	
1 ZONE-1	6 ZONE-6
2 ZONE-2	7 ZONE-7
3 ZONE-3	8 ZONE-8
4 ZONE-4	9 ZONE-9
5 ZONE-5	10 ZONE-10

1 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Ajustar nome de zona” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Introd. Pass Administrador” é exibido.

2 Introduza uma senha usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Ajustar nome de zona” é exibido.

3 Selecione para alterar a zona usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Introdução de caracteres” é exibido.

- Elimine o nome predefinido exibido no topo do ecrã antes de inserir os caracteres.

4 Selecione caracteres usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

Os caracteres selecionados são apresentados no topo do ecrã.

- Podem ser introduzidos até 9 caracteres.

ZONE-1	
ABCDE abcde 12345	Elim.
FGHIJ fghij 67890	
KLMNO klmno -+!?	
PQRST qrst .# ()	
UVWXY uvwxy	
Z z	
Fixar	

5 Repita o passo 4, selecione “Fixar” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O nome da zona será alterado para aquele que definiu, e o ecrã “Ajustar nome de zona” é exibido novamente.

- Se premir [↶] (Voltar) sem pressionar “Fixar”, a definição será cancelada e o ecrã volta ao estado em que se encontrava antes de a alteração ser efetuada.

A	
ABCDE abcde 12345	Elim.
FGHIJ fghij 67890	
KLMNO klmno -+!?	
PQRST qrst .# ()	
UVWXY uvwxy	
Z z	
Fixar	

Eliminar um caractere

Selecione “Elim.”, depois prima [●] (Aceitar).

O último caractere é eliminado.

ZONE-	
ABCDE abcde 12345	Elim.
FGHIJ fghij 67890	
KLMNO klmno -+!?	
PQRST qrst .# ()	
UVWXY uvwxy	
Z z	
Fixar	

Alterar o funcionamento de um botão (Definições de botões)

Definições de botões
1. Ajustes de som do botão
2. Ajustes de pressão do botão
3. Ajustes de sensibilidade

- 1** No ecrã “Menu de definições”, selecione “Definições de botões” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Definições de botões” é exibido.

- 2** Selecione um item usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã correspondente ao item selecionado é exibido.

Ajustes de som do botão

Ajustes de som do botão
● ON
OFF

- 1** Selecione “Ajustes de som do botão” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Ajustes de som do botão” é exibido.

- “●” indica o item atualmente definido.

- 2** Selecione “ON” (som) ou “OFF” (sem som) através de [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O item selecionado é ativado.

- Se premir a tecla [↶] (Voltar), o ecrã “Definições de botões” é exibido novamente.

Ajustes de pressão do botão

Ajustes de pressão do botão
1. ON prem. longa botão <OFF>
2. OFF prem. long botão <OFF>
3. ● premir longo <OFF>

- 1** Selecione “Ajustes de pressão do botão” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Ajustes de pressão do botão” é exibido.

- A definição atual é apresentada em < >.

- 2** Selecione “ON prem. longa botão” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “ON prem. longa botão” é exibido.

- Também pode definir “OFF prem. long botão” e “●premir longo” usando o mesmo procedimento.

- 3** Selecione “Ajustes premir longo” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Definições ON/OFF” é exibido.

ON prem. longa botão
1. Ajustes premir longo <OFF>
2. Tempo premir longo

- 4** Selecione “ON” ou “OFF” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

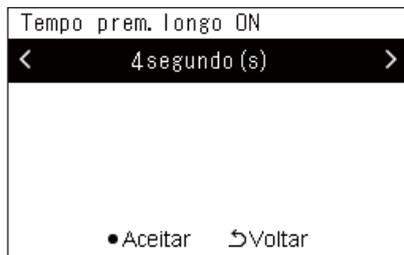
O item selecionado é ativado.

- Se premir a tecla [↶] (Voltar), o ecrã “ON prem. longa botão” é exibido novamente.

ON prem. longa botão
ON
● OFF

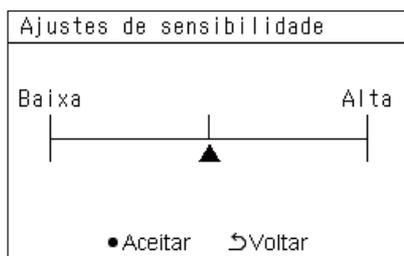
◆ Quando “ON” estiver definido para ajustes de pressão do botão

Se definir a opção “ON”, defina também o tempo de pressão longa.



- 1** O ecrã “ON prem. longa botão” (etapas 1 e 2 de “Ajustes de pressão do botão” (P.60)).
- 2** Selecione “Tempo premir longo” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Tempo prem. longo ON” é exibido.
- 3** Selecione o número de segundos (1 a 5 segundos) com [<] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O número de segundos selecionado é definido como o Tempo prem. longo ON.
 - Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “ON prem. longa botão” é exibido novamente.

Ajustes de sensibilidade



- 1** No ecrã “Menu de definições”, selecione “Definições de botões” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Definições de botões” é exibido.
- 2** Selecione “Ajustes de sensibilidade” usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Ajustes de sensibilidade” é exibido.
- 3** Mova ▲ usando [<] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
A sensibilidade ajustada está definida.
 - Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Definições de botões” é exibido novamente.

Verificar o Histórico de verificar/aviso (Histórico de verificar/aviso)

Histórico de verificar/aviso
1. Histórico de verificar
2. Histórico de aviso
3. Informação Contacto

1 No ecrã “Menu de definições”, selecione “Histórico de verificar/aviso” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Introd. Pass Administrador” é exibido.

2 Introduza uma senha usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã “Histórico de verificar/aviso” é exibido.

3 Selecione um item usando [^] e [v] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).

O ecrã correspondente ao item selecionado é exibido.

Histórico de verificar

Histórico de verificar				
n.º	AA/MM/DD	Hora	Endereço	Código
1	20/02/25	07:30	002-001	C06
2	20/02/25	07:29	002-002	C06
3	20/02/25	07:29	128-003	C06
4	20/02/22	12:10	029-003	E04
5	20/02/20	12:00	029-003	E04
6	20/02/19	22:20	029-004	P20

O histórico de verificar dos últimos 300 códigos de verificação é exibido.

- Altere a página usando [^] e [v].
- Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Histórico de verificar/aviso” é exibido novamente.
- O código de verificação para a verificação em ocorrência está a piscar.

Código de 3/4 dígitos

***: Aparelho de ar condicionado (LC/VRF/Permutador de calor ar a ar/Controlo de equipamento de uso geral interface)

3***: Bomba de aquecimento de ar a água

Histórico de aviso

Histórico de aviso				
n.º	AA/MM/DD	Hora	Endereço	Código
1	21/02/25	07:30	003-002	200
2	21/02/25	07:29	128-003	001
3	21/02/25	07:29	003-003	363
4	21/02/22	12:10	029-003	300
5	21/02/20	12:00	029-003	300
6	21/02/19	22:20	029-004	350

O histórico de aviso dos últimos 300 códigos de aviso é exibido.

- Altere a página usando [^] e [v].
- Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Histórico de verificar/aviso” é exibido novamente.
- O código de aviso para o aviso em ocorrência está a piscar.

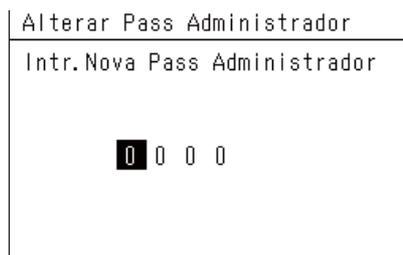
Informação Contacto

Informação Contacto
Tel f.
0 1 2 - 3 4 5 - 6 7 8 9

É exibida a informação de contacto.

- Se premir a tecla [↵] (Voltar), o ecrã “Histórico de verificar/aviso” é exibido novamente.
- Para informação sobre como registar informação de contacto, consulte o manual de instalação.

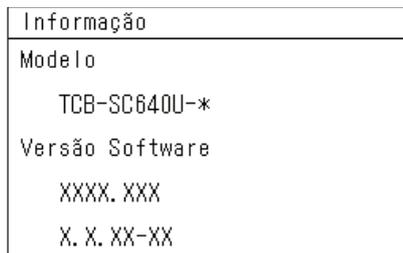
Alterar a palavra-passe de administrador (Def. pass. de administrador)



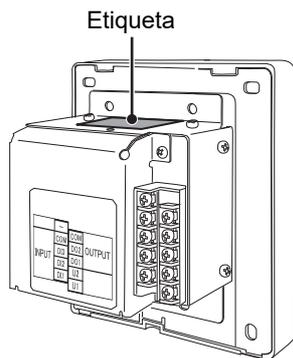
- 1** No ecrã “Menu de definições”, selecione “Def. Pass. De Administrador” e, de seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Introd. Pass Administrador” é exibido.
- 2** Introduza uma senha usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O ecrã “Alterar Pass Administrador” é exibido.
- 3** Introduza uma nova palavra-passe usando [<], [^], [v] e [>] e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
A nova palavra-passe é definida e o ecrã “Menu de definições” é exibido novamente.
 - A palavra-passe de administrador predefinida é “0000”.

Verificar o dispositivo de informação (Informação)

Podemos verificar o modelo e versão de software deste dispositivo.



- No ecrã “Menu de definições”, selecione “Informação” e, em seguida, prima [●] (Aceitar).
O modelo e versão de software são exibidos.
- Se premir a tecla [↶] (Voltar), o ecrã “Menu de definições” é exibido novamente.



“*” no nome do modelo representa o nome de série do produto. Consulte a tabela abaixo. Para o modelo, consulte a etiqueta.

Destino	Modelo
Global	TCB-SC640U-E
Turquia	TCB-SC640U-TR
Médio Oriente	TCB-SC640U-ME

7 Localização e solução de problemas

Os seguintes casos não são falhas na Unidade.

Problema	Causa
Quando um aparelho de ar condicionado estiver parado, o seu estado de funcionamento é exibido na parte do ecrã LCD do Central remote controller.	Se desligar o aparelho de ar condicionado através do controlador remoto local, pode demorar até que a operação seja refletida no Central remote controller.
O ecrã não muda mesmo se operar o Central remote controller.	Quando o Central remote controller está definido para o Modo de com. remoto, não pode utilizá-lo se bloqueio das teclas for definido a partir de outro dispositivo de controlo central.
Não está definido mesmo quando é operado o Central remote controller.	Mesmo que possa configurar as definições para o ecrã de controlo de Todos ou Zona, o controlador não funciona quando o aparelho de ar condicionado não possui a função correspondente.
O programa está definido, mas o dispositivo não funciona.	O relógio não está a piscar (não acertado)? Acerte o relógio. O relógio é inicializado se a alimentação não for fornecida por um longo período de tempo.
Um botão é pressionado, mas não há reação.	<ul style="list-style-type: none"> Se premir qualquer botão enquanto a iluminação de fundo estiver desligada, a iluminação de fundo volta a ligar-se. Prima o botão que pretende acionar novamente. A operação é desativada para o botão. (O sinal sonoro não soa.)

Verifique o seguinte antes de solicitar assistência.

Problema	Causa	Solução
O aparelho de ar condicionado não funciona, mesmo que o botão ON/OFF do Central remote controller seja premido.	A unidade não está a ser iniciada ou definida?	Se o LCD do Central remote controller não estiver ligado, prima o botão ON/OFF novamente após fornecer energia ao controlo.
A lâmpada de verificação do Central remote controller acende-se.	O dispositivo de proteção do aparelho de ar condicionado não está a funcionar?	Consulte o manual de funcionamento do aparelho de ar condicionado e verifique o seu funcionamento.
A parte do ecrã LCD do Central remote controller mostra  (anomalia) e o código de verificação S01.	Existe uma falha de energia a afetar o aparelho de ar condicionado?	A informação exibida desaparece durante alguns minutos após a energia ter sido restaurada ao aparelho de ar condicionado.

Se investigou os pontos acima e ainda houver uma anomalia, entre em contacto com o revendedor onde adquiriu a unidade com o número de peça e o problema.

Em nenhuma circunstância faça reparações por conta própria. Fazê-lo é perigoso.

Se a parte do ecrã LCD do Central remote controller mostra  (anomalia) e um código de verificação, informe também o distribuidor da informação apresentada.

8 Apêndice

Especificações

Fonte de alimentação	220-240 V CA 50/60 Hz
Corrente consumida	0,06 A
Gama de funcionamento de temperatura e de humidade	0 a 40 °C 10 a 90% (sem condensação)
Dimensões	A:120 × L:120 × P:20 (+ 50,6) mm
Peso	550 g
Número de unidades conectadas	Máx. 64 grupos (64 unidades)
Visor LCD	Cristal líquido full-dot com iluminação de fundo
Saída externa	2 pontos (Executar, Alarme)
Entrada externa	3 pontos (ON, OFF, Sistema de emergência, Funcionamento noturno, Bloquear, Thermo Off, Limitação de Potência)

Lista de funções (Aparelho de ar condicionado)

Funções principais		Funções principais			
Controlo	ON/OFF	Programação de operação	Definição de alvo: zona		
	Modo de funcionamento		Definição de unidade: dia da semana		
	Defina a temperatura		Gama de ajuste: 6 semanas		
	Vel. Ventil.		Dia especial: 2 opções		
	Aba		Definição da hora: 00:00 às 23:59		
	Bloqueio das teclas		Definir conteúdo	ON/OFF	
	Ventilação ON/OFF			Defina a temperatura	
	Modo de ventilação			Modo de funcionamento	
	Velocidade do ventilador de ventilação			Bloqueio das teclas	
	Funcion. poupança energia		Número máximo de programas por dia: 8	Program. poupança energia	Definição de alvo: zona
	Limpar sinal de filtro		Definição de unidade: dia da semana		
	ON/OFF		Gama de ajuste: 1 semana		
Modo de funcionamento	Definição da hora: 00:00 às 23:59				
Defina a temperatura	Definir conteúdo	Taxa de poupança			
Vel. Ventil.	Número máximo de programas por dia: 8	Entrada externa	Número de pontos	3	
Aba	Funções		ON	OFF	
Bloqueio das teclas				Sistema de emergência	
Ventilação ON/OFF				Funcionamento noturno	
Modo de ventilação				Bloquear	
Velocidade do ventilador de ventilação				Thermo Off	
Funcion. poupança energia				Limitação de Potência	
Sinal de filtro				Número de pontos	2
Código de verificação		Saída externa			
Código de aviso					

Lista de funções (Bomba de aquecimento de ar a água)

Funções principais		Funções principais	
Controlo	ON/OFF	Definição de alvo: zona	
	Modo de funcionamento	Definição de unidade: dia da semana	
	Defina a temperatura	Gama de ajuste: 6 semanas	
	Bloqueio das teclas	Dia especial: 2 opções	
Monitor	ON/OFF	Definição da hora: 00:00 às 23:59	
	Modo de funcionamento	Definir conteúdo	ON/OFF
	Defina a temperatura		Defina a temperatura
	Código de verificação		Modo de funcionamento
		Bloqueio das teclas	
		Número máximo de programas por dia: 8	
Entrada externa	Número de pontos	3	
	Funções	ON	
		OFF	
		Sistema de emergência	
		Funcionamento nocturno	
Bloquear			
Saída externa	Número de pontos	2	
	Funções	Correr	
		Alarme	

Memo do cliente

Nome do modelo	TCB-SC640U-E		
Data de instalação	Ano	Mês	Dia
Nome do revendedor a quem você comprou a unidade	Número de telefone		

É conveniente preencher isto no momento da compra para o caso de ser necessário solicitar reparações, etc.

Toshiba Carrier Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN